

П/4446

Организация
Объединенных Наций

Пункт 48 повестки дня

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



ПРИЛОЖЕНИЯ

ДВАДЦАТЬ ДЕВЯТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

Нью-Йорк, 1974

Пункт 48 повестки дня*: Хартия экономических прав и обязанностей государств

СОДЕРЖАНИЕ

Обозначение документа	Наименование документа	Стр.
A/9946	Доклад Второго комитета	1
	Решение, принятое Генеральной Ассамблеей	45
	Перечень документов	45

* Обсуждение данного пункта см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать девятая сессия, Второй комитет*, 1638—1640-е, 1642—1644-е и 1647—1651-е заседания; и там же, *Пленарные заседания*, 2315-е и 2316-е заседания.

ДОКУМЕНТ A/9946 *

Доклад Второго комитета

[Подлинный текст на английском и испанском языках]
[9 декабря 1974 года]

1. На своем 2237-м пленарном заседании Генеральная Ассамблея 21 сентября 1974 года передала Второму комитету пункт 48 повестки дня. Второй комитет рассмотрел этот пункт в контексте своих общих прений на своих 1587—1598-м, 1600-м и 1601-м заседаниях в период с 23 сентября по 8 октября 1974 года. Затем Комитет рассмотрел пункт 48 на своих 1638—1640-м, 1642—1644 и 1647—1651-м заседаниях 25, 27, 28 ноября и со 2 по 9 декабря 1974 года. Отчет о прениях в Комитете по этому пункту содержится в соответствующих кратких отчетах.

2. Следует напомнить, что во время третьей сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, проходившей в Сантьяго, Чили, с 13 апреля по 21 мая 1972 года президент Мексики Его Превосходительство г-н Луис Эчеверриа Альварес предложил принять хартию экономических прав и обязанностей государств¹. На той же сессии Конференция решила учредить Рабочую группу по Хартии экономических прав и обязанностей государств², которая провела четыре сессии в период с февраля 1973 года по июнь 1974 года.

3. При рассмотрении этого пункта Комитет рассмотрел доклад Совета по торговле и развитию о первой части его четырнадцатой сессии (A/9615) и доклады Рабочей группы по составлению Хартии экономических прав и обязанностей государств о ее третьей (TD/B/AC.12/3) и четвертой сессиях (TD/B/AC.12/4 и Согг.1).

4. На 1638-м заседании председатель Рабочей группы по Хартии экономических прав и обязанностей государств сделал заявление, в котором он представил доклад Рабочей группы о ее третьей и четвертой сессиях.

5. На 1639-м заседании представитель Мексики от имени делегаций Алжира, Аргентины, Афганистана, Багамских островов, Бангладеш, Барбадоса, Бахрейна, Берега Слоновой Кости, Бирмы, Боливии, Ботсваны, Бурунди, Бутана, Венесуэлы, Верхней Вольты, Габона, Гаити, Гайаны, Гамбии, Ганы, Гватемалы, Гвинеи, Гвинеи-Бисау, Гондураса, Гренады, Дагомеи, Демократического Йемена, Доминиканской Республики, Египта, Заира, Замбии, Индии, Индонезии, Иордании, Ирака, Ирана, Йемена, Катары, Кении, Кипра, Колумбии, Конго, Коста-Рики, Кубы, Кувейта, Кхмерской Республики, Лаоса, Лесото, Либерии, Ливана, Ливийской Арабской Республики, Маврикия, Мавритании, Мадагаскара, Малави, Малайзии, Мали, Мальдивских островов, Марокко, Мексики, Непала, Нигера, Нигерии, Никарагуа, Объединенной Республики Камерун, Объединенной Республики Танзания, Объединенных Арабских Эмиратов, Омана, Пакистана, Па-

* Включает документ A/9946/Согг.1.

¹ См. *Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, третья сессия*, том I а, (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.73.II.D.Mim.1, часть первая), стр. 184.

² Там же, том I (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.73.II.D.4), приложение I.A, резолюция 45 (III).

намы, Парагвая, Перу, Руанды, Сальвадора, Саудовской Аравии, Свазиленда, Сенегала, Сингапура, Сирийской Арабской Республики, Сомали, Судана, Сьерра Леоне, Таиланда, Того, Тринидада и Тобаго, Туниса, Уганды, Уругвая, Фиджи, Филиппин, Центральноафриканской Республики, Чада, Чили, Шри Ланка, Эквадора, Экваториальной Гвинеи, Эфиопии, Югославии и Ямайки³ представил проект резолюции (А/С.2/L.1386), озаглавленный «Хартия экономических прав и обязанностей государств», текст которого гласил:

«Генеральная Ассамблея,

напоминая, что Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в своей резолюции 45 (III) от 18 мая 1972 года⁴ отметила настоятельную необходимость установить общеприемлемые нормы, систематически регулирующие международные экономические отношения, и признала, что справедливого международного порядка и прочного мира нельзя установить, пока не будет сформулирована Хартия, должным образом защищающая права всех стран, и в частности развивающихся стран,

напоминая далее, что в этой же резолюции было решено создать Рабочую группу из представителей правительств для составления проекта Хартии экономических прав и обязанностей государств, в отношении которой Генеральная Ассамблея в своей резолюции 3037 (XXVII) от 19 декабря 1972 года постановила, что она должна включать 40 государств-членов,

отмечая, что в резолюции 3082 (XXVIII) от 6 декабря 1973 года она вновь подтвердила свою убежденность в настоятельной необходимости разработки или совершенствования универсальных норм в целях развития международных экономических отношений на основе справедливости и равноправия и настоятельно предложила Рабочей группе по составлению Хартии экономических прав и обязанностей государств завершить, в качестве первого шага по кодификации и разработке этого вопроса, подготовку окончательного проекта Хартии экономических прав и обязанностей государств с целью рассмотрения и одобрения его Гене-

ральной Ассамблеей на ее двадцать девятой сессии,

учитывая дух и букву своих резолюций 3201 (S—VI) и 3202 (S—VI) от 1 мая 1974 года, содержащих, соответственно, Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, в которых подчеркнута жизненная важность принятия Хартии Генеральной Ассамблеей на ее двадцать девятой сессии и указывается на тот факт, что Хартия «явится эффективным инструментом создания новой системы международных экономических отношений, основанных на справедливости, суверенном равенстве и взаимозависимости интересов развитых и развивающихся стран,

рассмотрев доклад Рабочей группы по составлению Хартии экономических прав и обязанностей государств на ее четвертой сессии (TD/B/AC.12/4 и Corr.1), переданный Генеральной Ассамблее Советом по торговле и развитию на его четырнадцатой сессии,

выражая свою благодарность Рабочей группе по составлению Хартии экономических прав и обязанностей государств, которая в результате работы, выполненной на ее четырех сессиях, проходивших с февраля 1973 года по июнь 1974 года, собрала элементы, необходимые для завершения и принятия Хартии экономических прав и обязанностей государств на двадцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи, как и было рекомендовано ранее,

принимает и торжественно провозглашает следующую Хартию:

ХАРТИЯ ЭКОНОМИЧЕСКИХ ПРАВ И ОБЯЗАННОСТЕЙ ГОСУДАРСТВ

ПРЕАМУЛА

вновь подтверждая основные цели Организации Объединенных Наций, в частности поддержание международного мира и безопасности, развитие дружественных отношений между нациями и осуществление международного сотрудничества в разрешении международных проблем в экономической и социальной областях,

подтверждая необходимость укрепления международного сотрудничества в этих областях,

вновь подтверждая также необходимость укрепления международного сотрудничества в целях развития,

заявляя, что одной из основных целей настоящей Хартии является содействие установлению нового международного экономического порядка, основанного на справедливости, суверенном равенстве, взаимозависимости, общности интересов и сотрудничестве между всеми государствами, независимо от их экономических и социальных систем,

желая способствовать созданию условий для:

- а) достижения более широкого процветания всех стран и более высокого уровня жизни всех народов;*
- б) содействия всем международным сообществом экономическому и социальному прогрессу всех стран, особенно развивающихся стран;*

³ Проект резолюции содержит сноску, которая гласит следующее:

«Принадлежность к числу авторов данного проекта резолюции никоим образом не исключает формулирования авторами деклараций о толковании сферы действия, которую они признают в отношении некоторых положений Хартии экономических прав и обязанностей государств.

⁴ См. *Документы Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, третья сессия, том I, Доклад и приложения* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № E.73.II.D.4), приложение I.A.

с) поощрения сотрудничества на основе взаимной выгоды и справедливых преимуществ для всех миролюбивых государств, которые хотят выполнять положения настоящей Хартии, в экономической, торговой, научной и технической областях, независимо от политических, экономических или социальных систем,

д) преодоления главных препятствий на пути экономического развития развивающихся стран,

е) ускорения экономического роста развивающихся стран с целью ликвидации экономического разрыва между развивающимися и развитыми странами;

ф) защиты, сохранения и улучшения окружающей среды,

принимая во внимание необходимость установления и поддержания справедливого и равноправного экономического и социального порядка путем:

а) достижения более рациональных и справедливых международных экономических отношений и содействия структурным изменениям в мировой экономике;

б) создания условий, которые позволили бы добиться дальнейшего расширения торговли и интенсификации экономического сотрудничества между всеми нациями;

с) укрепления экономической независимости развивающихся стран;

д) установления и поощрения международных экономических отношений с учетом установленных различий в развитии развивающихся стран и их особых нужд,

преисполненная решимости содействовать коллективной экономической безопасности для развития особенно развивающихся стран при строгом соблюдении суверенного равенства каждого государства и путем сотрудничества всего международного сообщества,

считая, что подлинное сотрудничество между государствами, основанное на совместном рассмотрении и принятии согласованных мер в отношении международных экономических проблем, необходимо для осуществления общего желания международного сообщества обеспечить справедливое и рациональное развитие всех частей мира,

подчеркивая значение обеспечения надлежащих условий для осуществления нормальных экономических отношений между всеми государствами, независимо от различий в социальных и экономических системах, и для полного уважения прав всех народов, а также усиления инструментов международного экономического сотрудничества как средства укрепления мира для общего блага,

будучи убеждена в необходимости создания системы международных экономических отношений на основе суверенного равенства, взаимной и справедливой выгоды и тесной взаимосвязи интересов всех государств,

подтверждая, что ответственность за развитие любой страны в первую очередь лежит на ней самой, но что сопутствующее и эффективное международное сотрудничество является важным фактором для полного осуществления ее собственных целей развития,

будучи твердо убеждена в настоятельной необходимости разработки существенно усовершенствованной системы международных экономических отношений,

Генеральная Ассамблея торжественно принимает настоящую Хартию экономических прав и обязанностей государств в качестве первого шага на пути кодификации и постепенной разработки данного вопроса:

ГЛАВА I

Основы международных экономических отношений

Экономические, а также политические и другие отношения между государствами будут регулироваться, среди прочего, следующими принципами:

а) суверенитет, территориальная целостность и политическая независимость государств;

б) суверенное равенство всех государств;

с) ненападение;

д) невмешательство;

е) взаимная и справедливая выгода;

ф) мирное сосуществование;

г) равноправие и самоопределение народов;

h) мирное урегулирование споров;

и) устранение несправедливостей, возникших в результате применения силы которые лишают какую-либо нацию естественных средств, необходимых для ее нормального развития;

j) добросовестное выполнение международных обязательств;

к) уважение прав человека и основных свобод;

l) отсутствие стремления к гегемонии и сферам влияния;

т) содействие международной социальной справедливости;

п) международное сотрудничество в целях развития;

о) свободный доступ к морю и из него для стран, не имеющих выхода к морю, в рамках вышеуказанных принципов.

ГЛАВА II

Экономические права и обязанности государств

Статья 1

Каждое государство имеет суверенное и неотъемлемое право выбирать свою экономическую систему, а также свою политическую, социальную и культурную систему в соответствии с волей своего народа, без вмешательства или применения силы или угрозы извне в какой бы то ни было форме.

Статья 2

1. Каждое государство имеет и должно свободно осуществлять полный постоянный суверенитет над всеми своими богатствами, природными ресурсами и экономической деятельностью, включая право на владение, использование и эксплуатацию.

2. Каждое государство имеет право:

а) регулировать и контролировать иностранные инвестиции в пределах действия своей национальной юрисдикции согласно своим законам и постановлениям и в соответствии со своими национальными целями и первоочередными задачами. Ни одно государство не должно принуждаться к предоставлению льготного режима иностранным инвестициям;

б) регулировать и контролировать деятельность транснациональных корпораций в пределах действия своей национальной юрисдикции и принимать меры по обеспечению того, чтобы такая деятельность не противоречила его законам, нормам и постановлениям и соответствовала его экономической и социальной политике. Транснациональные корпорации не должны вмешиваться во внутренние дела принимающего государства. Каждое государство должно, с полным учетом своих суверенных прав, сотрудничать с другими государствами в деле осуществления права, изложенного в этом подпункте;

с) национализировать, экспроприировать или передавать иностранную собственность. В этом случае государство, принимающее такие меры, должно выплачивать соответствующую компенсацию с учетом его соответствующих законов и постановлений и всех обстоятельств, ко-

торые это государство считает уместными. В любом случае, когда вопрос о компенсации вызывает спор, он должен урегулироваться согласно внутреннему праву национализирующего государства и его судами, если только заинтересованные государства добровольно и по взаимному согласию не достигнут договоренности в отношении поисков других мирных средств урегулирования на основе суверенного равенства государств и в соответствии с принципом свободного выбора средств.

Статья 3

При разработке природных ресурсов, принадлежащих двум или более странам, каждое государство обязано сотрудничать на основе системы информации и предварительных консультаций с целью достижения оптимального использования этих ресурсов, не причиняя ущерба законным интересам других стран.

Статья 4

Каждое государство имеет право участвовать в международной торговле и в других формах экономического сотрудничества, независимо от каких-либо различий в политических, экономических и социальных системах. Ни одно государство не подвергается какой-либо дискриминации, основанной лишь на таких различиях. При осуществлении международной торговли и других форм экономического сотрудничества каждое государство свободно выбирать формы организации своих внешнеэкономических отношений и заключать двусторонние и многосторонние соглашения, соответствующие его международным обязательствам и потребностям международного экономического сотрудничества.

Статья 5

Все государства имеют право объединяться в организации производителей товаров для развития своей национальной экономики и достижения стабильного финансирования своего развития и для достижения своих целей содействовать обеспечению неуклонного развития мировой экономики, в частности, путем повышения темпов развития развивающихся стран. Поэтому все государства обязаны уважать это право, воздерживаясь при этом от применения таких экономических или политических мер, которые ограничивали бы это право.

Статья 6

Государства обязаны содействовать развитию международной торговли товарами, в частности, посредством соглашений и заключения долгосрочных многосторонних товарных соглашений, когда это целесообразно, и с учетом интересов производителей и потребителей. Все государства несут ответственность за содействие регулярному потоку и доступу ко всем продаваемым коммерческим товарам по устойчивым, выгодным и справедливым ценам, содействуя таким образом справедливому развитию мировой экономики и учитывая при этом в особенности интересы развивающихся стран.

Статья 7

Каждое государство несет основную ответственность за содействие экономическому, социальному и культурному развитию своего народа. С этой целью каждое государство имеет право и несет ответственность за выбор целей и средств развития, полную мобилизацию и использование своих ресурсов, осуществление прогрессивных экономических и социальных реформ, а также обеспечение полного участия своего народа в процессе и выгодах развития. Все государства обязаны, индивидуально и совместно, сотрудничать, с тем чтобы устранить препятствия, которые мешают такой мобилизации и использованию.

Статья 8

Государства должны сотрудничать в деле содействия более рациональным и справедливым международным экономическим отношениям и поощрения структурных преобразований в контексте гармоничной мировой экономики в соответствии с нуждами и интересами всех стран,

особенно развивающихся стран, и с этой целью принимать надлежащие меры.

Статья 9

На все государства возлагается обязанность сотрудничать в экономической, социальной, культурной, научной и технической областях в целях содействия экономическому и социальному прогрессу всех стран мира, особенно развивающихся стран.

Статья 10

Все государства юридически равноправны и как равноправные члены международного сообщества имеют право полностью и эффективно участвовать в международном процессе принятия решений для урегулирования мировых экономических, финансовых и валютных проблем, среди прочего, через посредство соответствующих международных организаций, в соответствии с их существующими и разрабатываемыми правилами, и справедливо пользоваться вытекающими из этого выгодами.

Статья 11

Все государства должны сотрудничать в целях укрепления и постоянного улучшения эффективности международных организаций при осуществлении мер, направленных на стимулирование общего экономического прогресса всех стран, в частности развивающихся стран, и поэтому должны сотрудничать для приспособления их, в случае необходимости, к изменяющимся потребностям международного экономического сотрудничества.

Статья 12

1. Государства имеют право с согласия заинтересованных сторон участвовать в субрегиональном, региональном и межрегиональном сотрудничестве в целях их экономического и социального развития. Все государства, участвующие в таком сотрудничестве, обязаны обеспечивать, чтобы политика тех группировок, в которые они входят, соответствовала положениям Хартии и была ориентирована на внешние связи, отвечала их международным обязательствам и нуждам международного экономического сотрудничества и во всем объеме учитывала законные интересы третьих стран, особенно развивающихся стран.

2. В отношении группировок, которым соответствующие государства передали или могут передать определенную компетенцию по вопросам, входящим в сферу действия настоящей Хартии, ее положения должны также применяться к этим группировкам в отношении подобных вопросов в соответствии с обязанностями этих государств в качестве членов подобных группировок. Эти государства должны сотрудничать в отношении выполнения этими группировками положений настоящей Хартии.

Статья 13

1. Каждое государство имеет право получать выгоды от достижений и развития науки и техники для ускорения своего экономического и социального развития.

2. Все государства должны содействовать международному научному и техническому сотрудничеству и передаче технологии с надлежащим учетом всех законных интересов, включая, среди прочего, права и обязанности обладателей, поставщиков и получателей технологии. В частности, все государства должны облегчать: доступ развивающихся стран к достижениям современной науки и техники, передачу технологии и создание местной технологии на благо развивающихся стран в такой форме и в соответствии с такой процедурой, которые отвечают их экономике и потребностям.

3. Соответственно, развитые страны должны сотрудничать с развивающимися странами в создании, укреплении и развитии их научной и технической инфраструктуры, а также в их деятельности в научно-исследовательской и технической областях, с тем чтобы помочь

расширить и преобразить экономику развивающихся стран.

4. Все государства должны сотрудничать в разработке в целях дальнейшего развития приемлемых в международном плане руководящих положений или постановлений в отношении передачи технологии с полным учетом интересов развивающихся стран.

Статья 14

Каждое государство обязано сотрудничать в обеспечении постоянного и возрастающего расширения и либерализации мировой торговли и повышения благосостояния и жизненного уровня всех народов, и в частности народов развивающихся стран. Соответственно, все государства должны сотрудничать, среди прочего, в деле постепенного устранения препятствий на пути торговли и улучшения международных условий для осуществления мировой торговли, и в этих целях государства должны предпринимать координированные усилия, направленные на справедливое решение проблем торговли всех стран, с учетом конкретных проблем торговли развивающихся стран. При этом государства должны принимать меры к обеспечению дополнительных выгод для международной торговли развивающихся стран, с тем чтобы достичь существенного увеличения их валютных поступлений, диверсификации их экспорта, ускорения темпов роста их торговли с учетом их нужд развития, увеличения возможностей для этих стран участвовать в расширении мировой торговли и более благоприятного для развивающихся стран участия в получении выгод от такого расширения торговли посредством, в возможно большей степени, существенного улучшения условий доступа на рынки товаров, представляющих интерес для развивающихся стран, и, в случае необходимости, посредством принятия мер, направленных на установление стабильных, справедливых и выгодных цен на сырьевые товары.

Статья 15

Все государства обязаны содействовать осуществлению всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем и использовать ресурсы, высвобождаемые в результате эффективных мер по разоружению, на экономическое и социальное развитие стран, выделяя значительную часть таких ресурсов в качестве дополнительных средств на нужды развития развивающихся стран.

Статья 16

1. Право и обязанность всех государств, индивидуально и коллективно,— ликвидировать в качестве необходимого условия для развития колониализм, апартеид, расовую дискриминацию, неоколониализм и все формы агрессии извне, оккупации и господства и вытекающие отсюда экономические и социальные последствия. Государства, которые проводят такую политику принуждения, несут экономическую ответственность перед странами, территориями и народами за возмещение и полную компенсацию использования и сокращения природных и всех других ресурсов этих стран, территорий и народов, а также причиненного этим ресурсам ущерба. Обязанность всех государств — расширять оказание им помощи.

2. Ни одно государство не имеет права оказывать содействие или поощрять капиталовложения, которые могут явиться преградой на пути к освобождению территорий, оккупированных силой.

Статья 17

Международное сотрудничество в целях развития является единой целью и общим долгом всех государств. Каждое государство должно сотрудничать с развивающимися странами в их деятельности, направленной на ускорение их экономического и социального развития, обеспечивая благоприятные внешние условия и расширяя предоставление им активной помощи в соответствии с их нуждами и целями развития, строго уважая суве-

ренное равенство государств, без каких-либо условий, ущемляющих их суверенитет.

Статья 18

Развитые страны должны расширять, совершенствовать и укреплять систему всеобщих невзаимных и недискриминационных тарифных преференций для развивающихся стран, совместимую со всеми соответствующими согласованными выводами и соответствующими решениями, принятыми в этой области, в рамках компетентных международных организаций. Развитые страны должны также уделять серьезное внимание принятию других дифференцированных мер в тех областях, в которых это возможно и целесообразно, и такими средствами, которые обеспечат особый и более благоприятный режим, с тем чтобы удовлетворить нужды развивающихся стран в области торговли и развития. В международных экономических отношениях развитые страны должны стремиться избегать принятия мер, оказывающих отрицательное влияние на развитие национальной экономики развивающихся стран, поощряемое всеобщими тарифными преференциями и другими общепризнанными дифференцированными мерами в их пользу.

Статья 19

В целях ускорения экономического роста развивающихся стран и преодоления экономического разрыва между развитыми и развивающимися странами развитые страны должны предоставить развивающимся странам всеобщий преференциальный, невзаимный и недискриминационный режим в тех областях международного экономического сотрудничества, в которых это возможно.

Статья 20

Развивающиеся страны должны в своих усилиях по расширению общего объема своей торговли уделять должное внимание возможности расширения этой торговли с социалистическими странами, предоставляя этим странам не менее благоприятные торговые условия, чем те, которые они обычно предоставляют развитым странам с рыночной экономикой.

Статья 21

Развивающиеся страны должны стремиться содействовать расширению торговли между ними и с этой целью могут, в соответствии с существующими и разрабатываемыми положениями и процедурами международных соглашений в тех случаях, когда это применимо, предоставлять торговые преференции другим развивающимся странам, не будучи обязанными распространять такие преференции на развитые страны, если эти действия не создают преграды для общей либерализации торговли и ее расширения.

Статья 22

1. Все государства должны реагировать на общепризнанные или взаимосогласованные потребности и задачи развития развивающихся стран путем содействия возросшему чистому притоку реальных ресурсов из всех источников в развивающиеся страны с учетом любых обязательств, принятых соответствующими государствами, для подкрепления усилий развивающихся стран, направленных на ускорение их экономического и социального развития.

2. В этом контексте в соответствии с вышеизложенными целями и задачами и с учетом обязательств, принятых в этом отношении, они должны стремиться к увеличению чистого притока финансовых средств из официальных источников в развивающиеся страны и улучшать их условия.

3. Приток ресурсов, представляющих собой помощь развитию, должен включать экономическую и техническую помощь.

Статья 23

Для содействия эффективной мобилизации своих собственных ресурсов развивающиеся страны должны ук-

реплять свое экономическое сотрудничество и расширять взаимную торговлю, с тем чтобы ускорить свое экономическое и социальное развитие. Все страны, особенно развитые страны, индивидуально, а также в рамках соответствующих международных организаций, членами которых они являются, должны обеспечивать соответствующую и эффективную поддержку и сотрудничество.

Статья 24

Все государства обязаны строить свои взаимные экономические отношения таким образом, чтобы учитывать интересы других стран. В частности, все государства должны избегать нанесения ущерба интересам развивающихся стран.

Статья 25

При содействии развитию мировой экономики международное сообщество, особенно его развитые члены, уделяют особое внимание конкретным нуждам и проблемам наименее развитых из развивающихся стран, не имеющих выхода к морю развивающихся стран, а также островных развивающихся стран с целью оказания им помощи в преодолении их особых трудностей и таким образом содействия их экономическому и социальному развитию.

Статья 26

Все государства обязаны сосуществовать в условиях терпимости друг к другу и жить в мире, независимо от различий в политических, экономических, социальных и культурных системах, и должны способствовать торговле между государствами с различными экономическими и социальными системами. Международная торговля должна осуществляться без ущерба для всеобщих недискриминационных и взаимных преференций в пользу развивающихся стран и на основе взаимной выгоды, равных преимуществ и взаимного предоставления режима наибольшего благоприятствования.

Статья 27

1. Каждое государство имеет право в полной мере пользоваться выгодами от мировой торговли по невидимым статьям и участвовать в расширении такой торговли.

2. Мировая торговля по невидимым статьям, основанная на эффективности, а также взаимной и справедливой выгоде, способствующая развитию мировой экономики, является общей целью всех государств. Роль развивающихся стран в мировой торговле по невидимым статьям должна быть повышена и усилена в соответствии с вышеизложенными целями, причем особое внимание должно уделяться особым потребностям развивающихся стран.

3. Все государства должны сотрудничать с развивающимися странами в их усилиях, направленных на повышение их способности получать иностранную валюту от операций по невидимым статьям в соответствии с потенциальными возможностями и потребностями каждой развивающейся страны и вышеупомянутыми целями.

Статья 28

Все государства обязаны сотрудничать в корректировке цен на товары, экспортируемые развивающимися странами, по отношению к ценам на импортируемые ими товары, с тем чтобы содействовать созданию для них справедливых и равноправных условий торговли, таким путем, который был бы выгодным для производителей и справедливым для производителей и потребителей.

ГЛАВА III

Общая ответственность перед международным сообществом

Статья 29

Дно морей и океанов и их недра за пределами действия национальной юрисдикции, а также ресурсы этого района являются общим наследием человечества. На ос-

нове принципов, принятых Генеральной Ассамблеей в резолюции 2749 (XXV) от 17 декабря 1970 года, все государства обеспечивают, чтобы разведка этого района и разработка его ресурсов осуществлялись исключительно в мирных целях и чтобы получаемые от этого выгоды справедливо распределялись между всеми государствами, с учетом особых интересов и нужд развивающихся стран; путем заключения общепризнанного международного договора, носящего универсальный характер, должен быть установлен международный режим, распространяющийся на этот район и его ресурсы и включающий соответствующий международный механизм для проведения в жизнь положений этого договора.

Статья 30

За защиту, сохранение и улучшение окружающей среды для нынешнего и будущих поколений несут ответственность все государства. Все государства должны стремиться к выработке своей собственной политики в области окружающей среды и развития в соответствии с этой ответственностью. Политика всех государств в области окружающей среды должна способствовать, а не оказывать неблагоприятное воздействие на нынешний или будущий потенциал развития развивающихся стран. Все государства обязаны обеспечить, чтобы деятельность в пределах действия их юрисдикции и контроля не причиняла ущерба окружающей среде других государств или районов за пределами действия национальной юрисдикции. Все государства должны сотрудничать в выработке международных норм и правил в области окружающей среды.

ГЛАВА IV

Заключительные положения

Статья 31

Все государства обязаны содействовать сбалансированному развитию мировой экономики, должным образом учитывая то обстоятельство, что благосостояние развитых стран и рост и развитие развивающихся стран тесно взаимосвязаны и что процветание международного сообщества в целом зависит от процветания его составных частей.

Статья 32

Ни одно государство не может применять по отношению к другому государству или поощрять применение экономических, политических или каких-либо других мер принудительного характера, направленных на ущемление его суверенных прав или на извлечение из этого какой-либо выгоды.

Статья 33

1. Ничто в настоящей Хартии не должно истолковываться как ослабляющее или частично отменяющее положения Устава Организации Объединенных Наций или меры, принимаемые во исполнение его.

2. При их толковании и применении положения настоящей Хартии являются взаимосвязанными, и каждое положение должно рассматриваться в контексте других положений.

Статья 34

Пункт, касающийся Хартии экономических прав и обязанностей государств, должен быть включен в повестку дня тридцатой сессии Генеральной Ассамблеи, а затем в повестку дня каждой пятой сессии. Таким образом можно будет систематически и всесторонне рассматривать осуществление Хартии, включая как достигнутые результаты, так и любые усовершенствования и дополнения, в которых может возникнуть необходимость, и рекомендовать соответствующие меры. При таком рассмотрении должно учитываться развитие всех экономических, социальных, правовых и прочих факторов, связанных с принципами, лежащими в основе настоящей Хартии, и ее целями.

Впоследствии Афганистан, Барбадос, Бутан, Малави, Непал, Парагвай, Чили и Эфиопия вышли из числа авторов проекта резолюции (А/С.2/L.1386/Согг.1—5) в связи с их оговорками по конкретным статьям Хартии.

6. Комитет рассмотрел также следующие поправки к проекту резолюции А/С.2/L.1386:

а) поправки, представленные Австралией, Бельгией, Данией, Ирландией, Италией, Канадой, Люксембургом, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки, Федеративной Республикой Германии, Францией и Японией (А/С.2/L.1398), в которых предусматривалось следующее:

i) изменить четвертый пункт преамбулы следующим образом:

«заявляя, что основной целью Хартии является развитие справедливых и равноправных экономических отношений между странами»,

ii) изменить последний пункт преамбулы следующим образом:

«Генеральная Ассамблея торжественно принимает настоящую Хартию экономических прав и обязанностей государств»;

б) поправку, представленную Австралией, Бельгией, Грецией, Данией, Ирландией, Италией, Канадой, Люксембургом, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки, Федеративной Республикой Германии, Францией и Японией (А/С.2/L.1399), в которой предусматривалось изменить формулировку подпункта с пятого пункта преамбулы следующим образом:

«с) поощрения сотрудничества на основе взаимной выгоды и справедливых преимуществ для всех заинтересованных государств в области экономики, торговли, науки и техники, независимости от политических, экономических или социальных систем»;

с) поправку, представленную Бельгией, Грецией, Данией, Ирландией, Италией, Люксембургом, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки, Федеративной Республикой Германии, Францией и Японией (А/С.2/L.1400), в которой предусматривалось изменить формулировку седьмого пункта преамбулы следующим образом:

«преисполненная решимости содействовать коллективной экономической безопасности при строгом соблюдении суверенного равенства каждого государства и через посредство сотрудничества каждого государства, с целью создания благоприятных условий для развития и достижения благосостояния всех стран»;

д) поправку, представленную Бельгией, Ирландией, Италией, Люксембургом, Соединенным

Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки, Федеративной Республикой Германии, Францией и Японией (А/С.2/L.1401), в которой предусматривалось заменить в первом предложении главы I слова «будут регулироваться» словами «должны регулироваться»;

е) поправку, представленную Бельгией, Грецией, Данией, Ирландией, Италией, Люксембургом, Нидерландами, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки, Федеративной Республикой Германии, Францией и Японией (А/С.2/L.1402), в которой предусматривалось изменить формулировку подпункта главы I следующим образом:

«Мирное сотрудничество»;

ф) поправку, представленную Бельгией, Данией, Италией, Канадой, Люксембургом, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки, Федеративной Республикой Германии, Францией и Японией (А/С.2/L.1403), в которой предусматривалось опустить подпункт i главы I;

г) поправку, представленную Австралией, Бельгией, Грецией, Данией, Ирландией, Италией, Канадой, Люксембургом, Нидерландами, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки, Федеративной Республикой Германии, Францией и Японией (А/С.2/L.1404), в которой предусматривалось изменить формулировку пунктов 1, 2 и 3 статьи 2 главы II следующим образом:

«ГЛАВА II

Статья 2

1. Каждое государство обладает постоянным суверенитетом над своими природными богатствами и ресурсами и имеет неотъемлемое право полностью и свободно распоряжаться ими.

2. Каждое государство имеет право:

а) принимать законодательство и промульгировать правила и постановления, соответствующие целям его развития, в целях регулирования доступа иностранных предприятий и их деятельности на его территории;

б) свободно заключать соглашения, связанные с импортом иностранного капитала, которые должны добросовестно соблюдаться;

с) регулировать и контролировать деятельность транснациональных корпораций в пределах своей национальной юрисдикции и принимать меры по обеспечению того, чтобы такая деятельность полностью соответствовала его законам, нормам и постановлениям, а также его экономической и социальной политике. Каждое государство должно обеспечить, чтобы

в рамках его национальной юрисдикции транснациональные корпорации пользовались теми же правами и выполняли те же обязательства, что и любое другое иностранное лицо. Транснациональные корпорации не должны вмешиваться во внутренние дела принимающего государства. Каждое государство должно, с полным учетом своих суверенных прав, сотрудничать с другими государствами в деле осуществления права, изложенного в этом подпункте;

d) национализировать, экспроприировать или реквизируют иностранную собственность для общественных целей при условии, что с учетом всех соответствующих обстоятельств будет выплачена справедливая компенсация;

e) требовать, чтобы его национальная юрисдикция исчерпывалась в любом случае, когда режим иностранного капиталовложения или компенсации за него является предметом спора, если стороны не условились об ином;

f) урегулировать споры, когда это согласовано заинтересованными сторонами, посредством переговоров, добрых услуг, расследований, установления фактов, примирения, посредничества, арбитража или юридического урегулирования на основе принципов суверенного равенства государств и свободного выбора средств.

3. Государства, принимающие меры в осуществление вышеупомянутых прав, должны добросовестно выполнять свои международные обязательства»;

h) поправки, представленные Бельгией, Грецией, Данией, Ирландией, Италией, Канадой, Люксембургом, Нидерландами, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки, Федеративной Республикой Германии, Францией и Японией (A/C.2/L.1405), в которой предусматривалось изменить формулировку статей 4 и 26 главы II следующим образом:

«ГЛАВА II

Статья 4

Каждое государство имеет право участвовать в международной торговле и в других формах экономического сотрудничества, независимо от каких-либо различий в политических, экономических и социальных системах, то есть государствам в аналогичных ситуациях не должен предоставляться различный режим. Ни одно государство не подвергается какой-либо дискриминации, основанной лишь на таких различиях. При осуществлении международной торговли и других форм экономического сотрудничества каждое государство свободно выбирать формы организации своих внешнеэкономических отношений и заключать дву-

сторонние и многосторонние соглашения, соответствующие его международным обязательствам и потребностям международного экономического сотрудничества.

Статья 26

Все государства обязаны сосуществовать в условиях терпимости друг к другу и жить в мире, независимо от различий в политических, экономических, социальных и культурных системах, и должны способствовать торговле между странами с различными экономическими и социальными системами. Международная торговля должна осуществляться без ущерба для всеобщих недискриминационных и взаимных преференций в пользу развивающихся стран и на основе взаимной выгоды и равных преимуществ. В своих торговых отношениях государства могут, как правило, предоставлять режим наибольшего благоприятствования посредством двусторонних или многосторонних соглашений»;

i) поправку, представленную Бельгией, Данией, Ирландией, Италией, Люксембургом, Нидерландами, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки, Федеративной Республикой Германии, Францией и Японией (A/C.2/L.1406), в которой предусматривалось опустить статью 5;

j) поправку, представленную Бельгией, Данией, Ирландией, Италией, Люксембургом, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки, Федеративной Республикой Германии, Францией и Японией (A/C.2/L.1407), в которой предусматривалось изменить формулировку статьи 6 следующим образом:

«Все государства должны быть готовы в каждом конкретном случае изучать и вступать в надлежащее время в переговоры по всемирным соглашениям по сырьевым товарам, которые должны охватывать максимальное число производителей и потребителей и значительную часть соответствующей торговли. Все государства должны стремиться оказывать содействие регулярному потоку поставок сырьевых материалов, включая поставки сельскохозяйственных и промышленных сырьевых материалов, учитывая особые экономические условия отдельных стран, по устойчивым, выгодным и справедливым ценам, содействуя таким образом развитию мировой экономики и учитывая при этом в особенности интересы развивающихся стран»;

k) поправку, представленную Бельгией, Грецией, Данией, Ирландией, Италией, Люксембургом, Нидерландами, Соединенным Королевством

Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки, Федеративной Республикой Германии, Францией и Японией (А/С.2/L.1408), в которой предусматривалось изменить формулировку пункта 2 статьи 12 следующим образом:

«2. В отношении группировок, которым соответствующие государства передали или могут передать определенную компетенцию по вопросам, входящим в сферу действий настоящей Хартии, ее положения также применяются к этим группировкам в отношении вопросов, соответствующих обязанностям таких государств, как членов таких группировок»;

l) поправку, представленную Бельгией, Данией, Ирландией, Италией, Люксембургом, Нидерландами, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки, Федеративной Республикой Германии, Францией и Японией (А/С.2/L.1409), в которой предусматривалось заменить статью 31 следующей статьей и включить ее непосредственно после статьи 14:

«Все государства обязаны содействовать сбалансированному развитию мировой экономики, учитывая взаимосвязь между благосостоянием и развитием всех стран. Поэтому все государства при осуществлении своих взаимных экономических отношений обязаны принимать во внимание тесную взаимосвязь и взаимозависимость экономики всех государств и поддерживать соответствующее равновесие между интересами стран — производителей сырьевых товаров и стран — потребителей сырьевых товаров»;

m) поправку, представленную Бельгией, Грецией, Италией, Люксембургом, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки, Федеративной Республикой Германии и Францией (А/С.2/L.1410), в которой предусматривалось исключить статью 15;

n) поправку, представленную Бельгией, Данией, Ирландией, Италией, Канадой, Люксембургом, Нидерландами, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки, Федеративной Республикой Германии, Францией и Японией (А/С.2/L.1411), в которой предусматривалось опустить статью 16;

o) поправку, представленную Австралией, Бельгией, Грецией, Данией, Ирландией, Италией, Канадой, Люксембургом, Нидерландами, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки, Федеративной Республикой Германии, Францией и Японией (А/С.2/L.1412), в которой предусматривалось опустить статью 19;

p) поправку, представленную Бельгией, Данией, Италией, Люксембургом, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки, Федеративной Республикой Германии, Францией и Японией (А/С.2/L.1413), в которой предусматривалось опустить статью 28;

q) поправку, представленную Бельгией, Грецией, Италией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки, Федеративной Республикой Германии, Францией и Японией (А/С.2/L.1414), в которой предусматривалось включить в четвертом предложении статьи 30 слова «согласно соответствующим международным нормам, положениям и обязательствам» между словами «Все государства...» и «ответственность»;

r) поправку, представленную Австралией, Бельгией, Грецией, Данией, Ирландией, Италией, Канадой, Нидерландами, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки, Федеративной Республикой Германии, Францией и Японией (А/С.2/L.1415), в которой предусматривалось заменить в третьей строке статьи 32 слово «или» словом «и».

7. На 1647-м заседании в результате консультаций с другими группами представитель Мексики от имени авторов представил поправки (А/С.2/SR.1386/Согг.6) к проекту резолюции, содержащемуся в документе А/С.2/L.1386. Эти поправки гласили следующее:

a) изменить формулировку подпункта с пятого пункта преамбулы следующим образом:

«с) поощрения сотрудничества на основе взаимной выгоды и равных преимуществ для всех миролюбивых государств, которые хотя и выполнять положения настоящей Хартии, в экономической, торговой, научной и технической областях, независимо от политических, экономических или социальных систем»;

b) изменить формулировку пункта 2 а статьи 2 следующим образом:

«а) регулировать и контролировать иностранные инвестиции в пределах действия своей национальной юрисдикции согласно своим законам и постановлениям и в соответствии со своими национальными целями и первоочередными задачами. Ни одно государство не должно принуждаться к предоставлению льготного режима иностранным инвестициям»;

с) изменить формулировку пункта 2 с статьи 2 следующим образом:

«с) национализировать, экспроприировать или передавать иностранную собственность. В этом случае государство, принимающее та-

кие меры, должно выплачивать соответствующую компенсацию с учетом его соответствующих законов и постановлений и всех обстоятельств, которые это государство считает уместными. В любом случае, когда вопрос о компенсации вызывает спор, он должен быть урегулирован согласно внутреннему праву национализировующего государства его судами, если только все заинтересованные государства добровольно и по взаимному согласию не достигнут договоренности в отношении поисков других мирных средств урегулирования на основе суверенного равенства государств и в соответствии с принципом свободного выбора средств»;

d) изменить статью 6 следующим образом:

«Государства обязаны содействовать развитию международной торговли товарами, в частности посредством соглашений и заключения долгосрочных многосторонних товарных соглашений, когда это целесообразно, и с учетом интересов производителей и потребителей. Все государства несут ответственность за содействие регулярному потоку и доступу ко всем продаваемым коммерческим товарам по устойчивым, выгодным и справедливым ценам, содействуя таким образом справедливому развитию мировой экономики и учитывая при этом в особенности интересы развивающихся стран»;

e) изменить пункт 2 статьи 12 следующим образом:

«2. В отношении группировок, которым соответствующие государства передали или могут передавать определенную компетенцию по вопросам, входящим в сферу действия настоящей Хартии, ее положения должны также применяться к этим группировкам в отношении подобных вопросов в соответствии с обязанностями этих государств в качестве членов подобных группировок. Эти государства должны сотрудничать в отношении выполнения этими группировками положений настоящей Хартии»;

f) изменить статью 32 следующим образом:

«Ни одно государство не может применять по отношению к другому государству или поощрять применение экономических, политических или каких-либо других мер принудительного характера, направленных на ущемление его суверенных прав».

8. На том же заседании представитель Мексики от имени авторов внес также следующие поправки в устной форме:

a) в четвертом пункте преамбулы слова «кодификация и разработка правил установления»

заменить словами «содействовать установлению»;

b) в постановляющей части, следующей за преамбулой, опустить слова «в качестве первого шага на пути кодификации и постепенной разработки данного вопроса».

9. На 1647-м заседании представитель Франции от имени делегаций Бельгии, Дании, Ирландии, Италии, Люксембурга, Нидерландов, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Федеративной Республики Германии и Франции представил проект резолюции (A/C.2/L.1419) следующего содержания:

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на резолюцию 45 (III) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию⁵,

признавая всю заинтересованность международного сообщества в Хартии, определяющей экономические права и обязанности государств,

считая, что по своей теме и по своему универсальному характеру такая Хартия должна отражать самое широкое согласие среди всех стран,

учитывая заметные успехи, уже достигнутые на последовательных этапах разработки этой Хартии и поисков согласованного мнения,

констатируя, что еще существуют спорные моменты, которые бы было весьма желательно урегулировать с помощью соответствующих консультаций, перед тем как предлагать документ для принятия Организацией Объединенных Наций,

1. *просит* страны, входящие в Рабочую группу, учрежденную в соответствии с вышеупомянутой резолюцией 45 (III), продолжать свои усилия с целью представить законченный, получивший всеобщее согласие проект Хартии специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной вопросам развития и международного экономического сотрудничества, которая состоится в сентябре 1975 года,

2. *предлагает* Генеральному секретарю Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию оказывать помощь, с тем чтобы содействовать консультациям, которые необходимо провести с этой целью в начале 1975 года.

10. По просьбе представителя Франции, Комитет в соответствии с правилом 131 правил процедуры Генеральной Ассамблеи постановил рассмотреть в первую очередь проект резолюции A/C.2/L.1419.

⁵ Там же.

11. Представитель Соединенных Штатов Америки попросил, чтобы все результаты голосования по этому пункту были занесены в отчет о заседании.

12. На том же заседании Комитет 81 голосом против 20 при 15 воздержавшихся отклонил проект резолюции А/С.2/Л.1419.

Голосовали за: Австрия, Бельгия, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Федеративная Республика Германии, Франция, Швеция, Япония.

Голосовали против: Албания, Алжир, Аргентина, Афганистан, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Берег Слоновой Кости, Бирма, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бурунди, Венгрия, Венесуэла, Верхняя Вольта, Гаити, Гана, Гватемала, Гвинея-Бисау, Германская Демократическая Республика, Гондурас, Демократический Йемен, Египет, Заир, Замбия, Индия, Ирак, Иран, Кения, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Республика, Мавритания, Мадагаскар, Мальта, Марокко, Мексика, Монголия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Руанда, Румыния, Сальвадор, Саудовская Аравия, Свазиленд, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Сьерра Леоне, Того, Тринидад и Тобаго, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Фиджи, Филиппины, Чад, Чехословакия, Чили, Шри Ланка, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Ямайка.

Воздержались: Австралия, Гренада, Греция, Дагомея, Индонезия, Иордания, Кипр, Кхмерская Республика, Лаос, Малави, Малайзия, Новая Зеландия, Сингапур, Таиланд, Финляндия.

13. На 1647-м заседании Ирландия присоединилась к авторам поправки, содержащейся в документе А/С.2/Л.1410.

14. Австралия вышла из числа авторов поправки, содержащейся в документе А/С.2/Л.1412.

15. Франция вышла из числа авторов поправки, содержащейся в документе А/С.2/Л.1413.

16. На том же заседании поправки, содержащиеся в документах А/С.2/Л.1408 и А/С.2/Л.1415, были сняты авторами.

17. Также на 1647-м заседании проводилось голосование по поправкам, содержащимся в документах А/С.2/Л.1398—А/С.2/Л.1402 (см. выше, пункт 6). Результаты голосования были следующими:

а) Вторая поправка, содержащаяся в документе А/С.2/Л.1398, была включена в текст проекта Хартии (см. выше, пункт 8 *б*). Голоса распределились следующим образом: Комитет голосовал только по первой поправке, содержащейся в том же документе (см. выше, пункт 6 *а*); поправка была отклонена 89 голосами против 17 при 13 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Бельгия, Канада, Конго, Дания, Франция, Федеративная Республика Германии, Греция, Гренада, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Голосовали против: Афганистан, Алжир, Аргентина, Бахрейн, Барбадос, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Чад, Чили, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Демократический Йемен, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Германская Демократическая Республика, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Кения, Кувейт, Лаос, Ливан, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальта, Мавритания, Мексика, Монголия, Непал, Никарагуа, Нигер, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Испания, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Югославия, Заир, Замбия.

Воздержались: Австралия, Австрия, Финляндия, Габон, Гаити, Гондурас, Иордания, Кхмерская Республика, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Швеция, Турция.

б) Поправка, содержащаяся в документе А/С.2/Л.1399 (см. пункт 6 *б*), была отклонена 92 голосами против 20 при 10 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Бельгия, Канада, Дания, Франция, Федеративная Республика Германии, Греция, Гренада, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Голосовали против: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Бахрейн, Барбадос, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма,

Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Демократический Йемен, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Германская Демократическая Республика, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Кения, Кувейт, Лаос, Ливан, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальта, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Никарагуа, Нигер, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Югославия, Заир, Замбия.

Воздержались: Конго, Финляндия, Габон, Гаити, Исландия, Иордания, Кхмерская Республика, Португалия, Испания, Турция.

с) Поправка, содержащаяся в документе А/С.2/L.1400 (см. пункт 6 с), была отклонена 94 голосами против 14 при 14 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Бельгия, Дания, Франция, Федеративная Республика Германии, Греция, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Голосовали против: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Бахрейн, Барбадос, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Демократический Йемен, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Германская Демократическая Республика, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Кения, Кувейт, Лаос, Ливан, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальта, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Никарагуа, Нигер, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Испания, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика

Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Югославия, Заир, Замбия.

Воздержались: Австралия, Австрия, Канада, Финляндия, Габон, Гаити, Исландия, Иордания, Кхмерская Республика, Норвегия, Португалия, Швеция, Турция, Объединенная Республика Камерун.

d) Поправка, содержащаяся в документе А/С.2/L.1401 (см. пункт 6 d), была отклонена 92 голосами против 18 при 12 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Бельгия, Канада, Дания, Франция, Федеративная Республика Германии, Гренада, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Ливан, Люксембург, Нидерланды, Испания, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Голосовали против: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Демократический Йемен, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Германская Демократическая Республика, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Кения, Кувейт, Лаос, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальта, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Никарагуа, Нигер, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Румыния, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Югославия, Заир, Замбия.

Воздержались: Финляндия, Габон, Греция, Гаити, Исландия, Иордания, Кхмерская Республика, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Швеция, Турция.

e) Поправка, содержащаяся в документе А/С.2/L.1402 (см. пункт 6 e), была отклонена 94 голосами против 21 при 8 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Бельгия, Канада, Чили, Дания, Франция, Федеративная Республика Германии, Греция, Гренада, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Испания, Швеция, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Голосовали против: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Чад, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Демократический Йемен, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Германская Демократическая Республика, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Кения, Кхмерская Республика, Кувейт, Лаос, Ливан, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальта, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Никарагуа, Нигер, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Югославия, Заир, Замбия.

Воздержались: Австралия, Австрия, Финляндия, Габон, Гаити, Иордания, Новая Зеландия, Португалия.

f) Поправка, содержащаяся в документе А/С.2/L.1403 (см. пункт 6 f), была отклонена 95 голосами против 16 при 10 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Бельгия, Канада, Дания, Франция, Федеративная Республика Германии, Израиль, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Испания, Швеция, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Голосовали против: Афганистан, Алжир, Аргентина, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Чад, Чили, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Демократический Йемен, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Кения, Кувейт, Лаос, Ливан, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Таиланд, Того, Тринидад

и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Югославия, Заир, Замбия.

Воздержались: Австралия, Австрия, Финляндия, Габон, Гренада, Гаити, Исландия, Иордания, Кхмерская Республика, Сингапур.

18. 6 декабря Комитет на своем 1648-м заседании провел голосование по поправкам, содержащимся в документах А/С.2/L.1404—А/С.2/L.1415 (см. выше, пункт 6). Результаты голосования были следующими:

a) Поправка, содержащаяся в пункте 3 документа А/С.2/L.1404 (см. пункт 6 g), была отклонена 71 голосом против 20 при 18 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Бельгия, Канада, Дания, Франция, Федеративная Республика Германии, Греция, Ирландия, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Испания, Швеция, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Голосовали против: Албания, Алжир, Аргентина, Бахрейн, Бангладеш, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Демократический Йемен, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Германская Демократическая Республика, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Венгрия, Исландия, Индия, Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Кения, Ливийская Арабская Республика, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мавритания, Мексика, Монголия, Непал, Нигер, Нигерия, Пакистан, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Шри Ланка, Судан, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Воздержались: Афганистан, Барбадос, Кипр, Финляндия, Габон, Гаити, Индонезия, Иран, Израиль, Иордания, Кхмерская Республика, Кувейт, Лаос, Либерия, Малави, Мальта, Свазиленд, Таиланд.

b) Поправки, содержащиеся в пунктах 1 и 2, документ А/С.2/L.1404, были отклонены 87 голосами против 19 при 11 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Бельгия, Канада, Дания, Франция, Федеративная Республика Германии, Греция, Исландия, Ирландия, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Испания, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Голосовали против: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Чехословакия, Демократический Йемен, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ямайка, Кения, Лаос, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Пакистан, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Воздержались: Кипр, Финляндия, Израиль, Берег Слоновой Кости, Иордания, Кхмерская Республика, Кувейт, Мальта, Новая Зеландия, Катар, Турция.

*с) Поправки, содержащиеся в документе А/С.2/L.1405 (см. пункт 6 *h*), были отклонены 86 голосами против 20 при 10 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:*

Голосовали за: Австрия, Бельгия, Канада, Дания, Франция, Федеративная Республика Германии, Греция, Гренада, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Испания, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Голосовали против: Афганистан, Алжир, Аргентина, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Чехословакия, Демократический Йемен, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Гамбия, Германская

Демократическая Республика, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кения, Ливан, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Пакистан, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Сенегал, Сингапур, Шри Ланка, Судан, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Воздержались: Австралия, Финляндия, Габон, Кхмерская Республика, Лаос, Мальта, Новая Зеландия, Португалия, Свазиленд, Турция.

*d) Поправка, содержащаяся в документе А/С.2/L.1406 (см. пункт 6 *i*), была отклонена 98 голосами против 15 при 8 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:*

Голосовали за: Австрия, Бельгия, Канада, Дания, Франция, Федеративная Республика Германии, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Голосовали против: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократический Йемен, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кения, Кхмерская Республика, Кувейт, Лаос, Ливан, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Пакистан, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Воздержались: Австралия, Финляндия, Гренада, Исландия, Новая Зеландия, Португалия, Испания, Швеция.

е) Поправка, содержащаяся в документе А/С.2/L.1407 (см. пункт 6 j), была отклонена 95 голосами против 17 при 10 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австрия, Бельгия, Дания, Франция, Федеративная Республика Германии, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Испания, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Голосовали против: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократический Йемен, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Кения, Кувейт, Лаос, Ливан, Ливийская Арабская Республика, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Пакистан, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Шри Ланка, Судан, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Воздержались: Австралия, Финляндия, Габон, Греция, Гренада, Иордания, Кхмерская Республика, Либерия, Португалия, Свазиленд.

ф) Поправка, содержащаяся в документе А/С.2/L.1409 (см. пункт 6 l), была отклонена 97 голосами против 15 при 10 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австрия, Бельгия, Дания, Франция, Федеративная Республика Германии, Гренада, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Испания, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Голосовали против: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария,

Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократический Йемен, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаос, Ливан, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Пакистан, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Воздержались: Австралия, Канада, Финляндия, Габон, Греция, Исландия, Кхмерская Республика, Норвегия, Португалия, Швеция.

г) Поправка, содержащаяся в документе А/С.2/L.1410 (см. пункт 6 m), была отклонена 76 голосами против 22 при 24 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Албания, Бельгия, Бурунди, Китай, Дания, Франция, Федеративная Республика Германии, Греция, Гренада, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Япония, Люксембург, Мали, Мавритания, Нидерланды, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Верхняя Вольта.

Голосовали против: Афганистан, Алжир, Аргентина, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Центральноафриканская Республика, Чад, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократический Йемен, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Фиджи, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ямайка, Иордания, Кувейт, Лаос, Ливан, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Никарагуа, Нигерия, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Саудовская Аравия, Сингапур, Испания, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Тринидад и Тоба-

го, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Венесуэла, Йемен, Югославия.

Воздержались: Австралия, Австрия, Канада, Чили, Эфиопия, Финляндия, Габон, Исландия, Кения, Кхмерская Республика, Мальта, Новая Зеландия, Нигер, Норвегия, Пакистан, Парагвай, Португалия, Руанда, Швеция, Таиланд, Тунис, Турция, Заир, Замбия.

h) Поправка, содержащаяся в документе A/C.2/L.1411 (см. пункт 6 n), была отклонена 98 голосами против 17 при 8 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австрия, Бельгия, Канада, Дания, Франция, Федеративная Республика Германии, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Голосовали против: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Бахрейн, Бангладеш, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократический Йемен, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаос, Ливан, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Испания, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Воздержались: Австралия, Барбадос, Финляндия, Кхмерская Республика, Малави, Новая Зеландия, Португалия, Турция.

i) Поправка, содержащаяся в документе A/C.2/L.1412 (см. пункт 6 o), была отклонена 102 голосами против 17 при 5 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австрия, Бельгия, Канада, Дания, Франция, Федеративная Республика Германии, Греция, Ирландия, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Испания, Швеция, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Голосовали против: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Австралия, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократический Йемен, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаос, Ливия, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Воздержались: Финляндия, Исландия, Израиль, Кхмерская Республика, Норвегия.

j) Поправка, содержащаяся в документе A/C.2/L.1413 (см. пункт 6 p), была отклонена 101 голосом против 12 при 11 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австрия, Бельгия, Канада, Дания, Федеративная Республика Германии, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Испания, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Голосовали против: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократический Йемен, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гренада, Гватемала, Гви-

нея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаос, Ливан, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Воздержались: Австралия, Финляндия, Франция, Греция, Исландия, Ирландия, Израиль, Кхмерская Республика, Норвегия, Португалия, Швеция.

к) Поправка, содержащаяся в документе А/С.2/L.1414 (см. пункт 6 *г*), была отклонена 91 голосом против 22 при 12 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Австралия, Австрия, Бельгия, Дания, Франция, Федеративная Республика Германии, Греция, Гренада, Исландия, Израиль, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Испания, Швеция, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Голосовали против: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Чехословакия, Демократический Йемен, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Кения, Кувейт, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Рес-

публика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Воздержались: Канада, Центральноафриканская Республика, Кипр, Финляндия, Габон, Ирландия, Иордания, Кхмерская Республика, Лаос, Ливан, Сингапур, Таиланд.

19. Также на 1648-м заседании представитель Соединенных Штатов Америки попросил провести раздельное голосование по каждому пункту преамбулы, по каждому подпункту главы I и по каждой статье проекта Хартии экономических прав и обязанностей государств (А/С.2/L.1386) с внесенными в них поправками.

20. По просьбе представителя Украинской Советской Социалистической Республики Комитет постановил не проводить голосования и поэтому считать их сохранными по тем частям проекта резолюции А/С.2/L.1386 и Согг.6, исключение которых предусматривалось в поправках к нему, независимо от того, когда были отклонены соответствующие поправки.

21. На том же заседании представитель Швеции попросил провести раздельное голосование по пункту 1 статьи 2 и по подпунктам *a*, *b* и *c* статьи 2 Хартии.

22. На том же заседании Комитет провел голосование по проекту резолюции А/С.2/L.1386 и Согг.6 с внесенными в него устными поправками. Результаты голосования были следующими:

a) Преамбула

i) Первый пункт

Первый пункт преамбулы был принят 128 голосами, причем никто не голосовал против. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Австралия, Австрия, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Демократический Йемен, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Федеративная Республика Германии, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кхмерская Республика, Кувейт, Лаос, Ливан, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия,

Норвегия, Оман, Пакистан, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Испания, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Швеция, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Воздержавшихся не было.

ii) Второй пункт

Второй пункт преамбулы был принят 128 голосами, причем никто не голосовал против. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Австралия, Австрия, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Демократический Йемен, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Федеративная Республика Германии, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кхмерская Республика, Кувейт, Лаос, Ливан, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Испания, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Швеция, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Воздержавшихся не было.

iii) Третий пункт

Третий пункт преамбулы был принят 128 голосами, причем никто не голосовал против. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Австралия, Австрия, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Демократический Йемен, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Федеративная Республика Германии, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кхмерская Республика, Кувейт, Ливан, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Испания, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Швеция, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Воздержавшихся не было.

iv) Четвертый пункт

Четвертый пункт преамбулы был принят 120 голосами при 10 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Австралия, Австрия, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика,

Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Демократический Йемен, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кхмерская Республика, Кувейт, Лаос, Ливан, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Испания, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Бельгия, Франция, Федеративная Республика Германии, Ирландия, Израиль, Италия, Люксембург, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

в) Пятый пункт

Пятый пункт преамбулы был принят 131 голосом, причем никто не голосовал против. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Австралия, Австрия, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Демократический Йемен, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Федеративная Республика Германии, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кхмерская Республика, Кувейт, Лаос, Ливан, Либерия, Ливийская

Арабская Республика, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Швеция, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Воздержавшихся не было.

vi) Шестой пункт

Шестой пункт преамбулы был принят 131 голосом, причем никто не голосовал против. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Австралия, Австрия, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Демократический Йемен, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Федеративная Республика Германии, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кхмерская Республика, Кувейт, Лаос, Ливан, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Швеция, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика

Камерун, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Воздержавшихся не было.

vii) Седьмой пункт

Седьмой пункт преамбулы был принят 120 голосами против 3 при 7 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Австралия, Австрия, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Демократический Йемен, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кхмерская Республика, Кувейт, Лаос, Ливан, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Швеция, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Бельгия, Федеративная Республика Германии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Дания, Франция, Ирландия, Израиль, Италия, Люксембург, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

viii) Восьмой пункт

Восьмой пункт преамбулы был принят 130 голосами, причем никто не голосовал против. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Австралия, Австрия, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Демократический Йемен, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Федеративная Республика Германии, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кхмерская Республика, Кувейт, Лаос, Ливан, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Испания, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Швеция, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Воздержавшихся не было.

ix) Девятый пункт

Девятый пункт преамбулы был принят 129 голосами, причем никто не голосовал против. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Австралия, Австрия, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Демократический Йемен, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Федеративная Республика Германии, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия,

Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кхмерская Республика, Кувейт, Лаос, Ливан, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Испания, Шри Ланка, Свазиленд, Швеция, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Воздержавшихся не было.

х) Десятый пункт

Десятый пункт преамбулы был принят 130 голосами, причем никто не голосовал против. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Австралия, Австрия, Бахрейн, Барбадос, Бангладеш, Бельгия, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Демократический Йемен, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Федеративная Республика Германии, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кхмерская Республика, Кувейт, Лаос, Ливан, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Испания, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Швеция, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Рес-

публика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Воздержавшихся не было.

xi) Одиннадцатый пункт

Одиннадцатый пункт преамбулы был принят 129 голосами, причем никто не голосовал против. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Австралия, Австрия, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Демократический Йемен, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Федеративная Республика Германии, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кхмерская Республика, Кувейт, Лаос, Ливан, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Испания, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Швеция, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Воздержавшихся не было.

xii) Двенадцатый пункт

Двенадцатый пункт преамбулы был принят 129 голосами, причем никто не голосовал против. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Австралия, Австрия, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Демократический Йемен, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Федеративная Республика Германии, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кхмерская Республика, Кувейт, Лаос, Ливан, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Испания, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Швеция, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Воздержавшихся не было.

xiii) Тринадцатый пункт

Тринадцатый пункт преамбулы был принят 130 голосами, причем никто не голосовал против. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Австралия, Австрия, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Демократический Йемен, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гам-

бия, Германская Демократическая Республика, Федеративная Республика Германии, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Ирак, Иордания, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кхмерская Республика, Кувейт, Лаос, Ливан, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Испания, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Швеция, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Воздержавшихся не было.

b) Глава I

i) Введение

Введение к главе I было принято 115 голосами при 13 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Австралия, Австрия, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Демократический Йемен, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Ирак, Иордания, Кения, Кхмерская Республика, Кувейт, Лаос, Ливан, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сьерра Леоне, Сингапур, Шри Лан-

ка, Судан, Свазиленд, Швеция, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Бельгия, Канада, Дания, Франция, Федеративная Республика Германии, Ирландия, Израиль, Италия, Люксембург, Оман, Испания, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

ii) Подпункт а

Подпункт *а* главы I был принят 130 голосами, причем никто не голосовал против. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Австралия, Австрия, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Демократический Йемен, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Федеративная Республика Германии, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кхмерская Республика, Кувейт, Лаос, Ливан, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Испания, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Швеция, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Воздержавшихся не было.

iii) Подпункт б

Подпункт *б* главы I был принят 129 голосами, причем никто не голосовал против. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Австралия, Австрия, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Демократический Йемен, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Федеративная Республика Германии, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кхмерская Республика, Кувейт, Лаос, Ливан, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Испания, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Швеция, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Воздержавшихся не было.

iv) Подпункт с

Подпункт *с* главы I был принят 129 голосами, причем никто не голосовал против. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Австралия, Австрия, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бутан, Боливия,

Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Демократический Йемен, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Федеративная Республика Германии, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кхмерская Республика, Кувейт, Лаос, Ливан, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Испания, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Швеция, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Воздержавшихся не было.

в) Подпункт d

Подпункт *d* главы I был принят 130 голосами, причем никто не голосовал против. Голоса распределены следующим образом:

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Австралия, Австрия, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Демократический Йемен, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Федеративная Республика Германии, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кхмерская

Республика, Кувейт, Лаос, Ливан, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Свазиленд, Швеция, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Воздержавшихся не было.

vi) Подпункт e

Подпункт *e* главы I был принят 129 голосами, причем никто не голосовал против. Голоса распределены следующим образом:

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Австралия, Австрия, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бутан, Боливия, Ботсвана, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Демократический Йемен, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Федеративная Республика Германии, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кхмерская Республика, Кувейт, Лаос, Ливан, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Испания, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Швеция, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Се-

верной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Воздержавшихся не было.

vii) Подпункт f

Подпункт f главы I был принят 117 голосами против 5 при 5 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Афганистан, Алжир, Аргентина, Австралия, Австрия, Бахрейн, Бангладеш,

Барбадос, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Демократический Йемен, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Израиль, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кхмерская Республика, Кувейт, Лаос, Ливан, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Швеция, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Бельгия, Федеративная Республика Германии, Ирландия, Италия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

Воздержались: Дания, Франция, Люксембург, Нидерланды, Испания.

viii) Подпункт g

Подпункт g главы I был принят 129 голосами, причем никто не голосовал против. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Австралия, Австрия, Бахрейн, Бан-

гладеш, Барбадос, Бельгия, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Демократический Йемен, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Федеративная Республика Германии, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кхмерская Республика, Кувейт, Лаос, Ливан, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Швеция, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Воздержавшихся не было.

ix) Подпункт h

Подпункт h главы I был принят 130 голосами, причем никто не голосовал против. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Австралия, Австрия, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Демократический Йемен, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Федеративная Республика Германии, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ир-

ландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кхмерская Республика, Кувейт, Лаос, Ливан, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Швеция, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Воздержавшихся не было.

х) Подпункт i

Голосование по подпункту *i* не проводилось вследствие того, что поправка, содержащаяся в документе А/С.2/L.1403, была отклонена.

xi) Подпункт j

Подпункт *j* главы I был принят 130 голосами, причем никто не голосовал против. Голоса распределелись следующим образом:

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Австралия, Австрия, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Демократический Йемен, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Федеративная Республика Германии, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кхмерская Республика, Кувейт, Лаос, Ливан, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия,

Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Швеция, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Воздержавшихся не было.

xii) Подпункт k

Подпункт *k* главы I был принят 130 голосами, причем никто не голосовал против. Голоса распределелись следующим образом:

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Австралия, Австрия, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Демократический Йемен, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Федеративная Республика Германии, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кхмерская Республика, Кувейт, Лаос, Ливан, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Свазиленд, Швеция, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Воздержавшихся не было.

xiii) Подпункты l, m и n

Подпункты *l, m и n* главы I были приняты 130 голосами, причем никто не голосовал против. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Австралия, Австрия, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Демократический Йемен, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Федеративная Республика Германии, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кхмерская Республика, Кувейт, Лаос, Ливан, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Швеция, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Воздержавшихся не было.

xiv) Подпункт o

Подпункт *o* главы I был принят 117 голосами при 12 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Австралия, Австрия, Бахрейн, Барбадос, Бельгия, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад,

Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократический Йемен, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Германская Демократическая Республика, Федеративная Республика Германии, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кхмерская Республика, Кувейт, Лаос, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Швеция, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Бангладеш, Габон, Гамбия, Гана, Гвинея, Индия, Берег Слоновой Кости, Ливан, Мавритания, Оман, Сьерра Леоне, Того.

c) Глава II

i) Статья 1

Статья 1 была принята 131 голосом, причем никто не голосовал против. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Австралия, Австрия, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Демократический Йемен, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Федеративная Республика Германии, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кхмерская Республика, Кувейт, Лаос, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика,

Монголия, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Швеция, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Воздержавшихся не было.

ii) Статья 2

Пункт 1

Пункт 1 статьи 2 был принят 119 голосами против 9 при 3 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Австралия, Австрия, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Демократический Йемен, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Израиль, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кения, Кхмерская Республика, Кувейт, Лаос, Ливан, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Швеция, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Бельгия, Канада, Франция, Федеративная Республика Германии, Япония,

Люксембург, Нидерланды, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Дания, Ирландия, Италия.

Пункт 2а

Пункт 2а статьи 2 был принят 113 голосами против 10 при 4 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Австрия, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Демократический Йемен, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Финляндия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Израиль, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Кения, Кхмерская Республика, Лаос, Ливан, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Швеция, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Бельгия, Дания, Франция, Федеративная Республика Германии, Ирландия, Италия, Япония, Люксембург, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Австралия, Канада, Португалия, Испания.

Пункт 2б

Пункт 2б статьи 2 был принят 119 голосами против 4 при 6 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Австралия, Австрия, Бангладеш, Бахрейн, Барбадос, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Ри-

ка, Куба, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Демократический Йемен, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Израиль, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кения, Кхмерская Республика, Кувейт, Лаос, Ливан, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Швеция, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Федеративная Республика Германии, Япония, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Бельгия, Дания, Франция, Ирландия, Италия, Люксембург.

Пункт 2с

Пункт 2с статьи 2 был принят 104 голосами против 16 при 6 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Бангладеш, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Демократический Йемен, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Кения, Кхмерская Республика, Лаос, Ливан, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Тур-

ция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Австрия, Бельгия, Канада, Дания, Франция, Федеративная Республика Германии, Ирландия, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Испания, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Австралия, Барбадос, Финляндия, Израиль, Новая Зеландия, Португалия.

iii) Статья 3

Статья 3 была принята 97 голосами против 7 при 25 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Алжир, Аргентина, Австралия, Бангладеш, Бахрейн, Барбадос, Ботсвана, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Конго, Куба, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Демократический Йемен, Дания, Доминиканская Республика, Египет, Фиджи, Финляндия, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея-Бисау, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Ямайка, Иордания, Кения, Кхмерская Республика, Кувейт, Лаос, Ливан, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Монголия, Нидерланды, Новая Зеландия, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Сомали, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Швеция, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Афганистан, Бразилия, Колумбия, Коста-Рика, Эфиопия, Никарагуа, Парагвай.

Воздержались: Албания, Австрия, Бельгия, Бутан, Китай, Эквадор, Сальвадор, Франция, Габон, Федеративная Республика Германии, Гвинея, Гайана, Гондурас, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Япония, Люксембург, Малави, Марокко, Непал, Сьерра Леоне, Испания, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

iv) Статья 4

Статья 4 была принята 115 голосами против 8 при 7 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Австралия, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Демократический Йемен, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ямайка, Иордания, Кения, Кхмерская Республика, Кувейт, Лаос, Ливан, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Швеция, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Бельгия, Дания, Франция, Федеративная Республика Германии, Ирландия, Италия, Люксембург, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

Воздержались: Австрия, Греция, Израиль, Берег Слоновой Кости, Япония, Нидерланды, Соединенные Штаты Америки.

v) Статья 5

Голосование по статье 5 не проводилось вследствие того, что поправка, содержащаяся в документе А/С.2/L.1406, была отклонена.

vi) Статья 6

Статья 6 была принята 119 голосами против 8 при 2 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Австралия, Австрия, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Центральноафриканская Республика,

Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Демократический Йемен, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Израиль, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кения, Кхмерская Республика, Кувейт, Лаос, Ливан, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Швеция, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Бельгия, Дания, Франция, Федеративная Республика Германии, Италия, Япония, Люксембург, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

Воздержались: Ирландия, Соединенные Штаты Америки.

vii) Статья 7

Статья 7 была принята 129 голосами, причем никто не голосовал против. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Австралия, Австрия, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Демократический Йемен, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Федеративная Республика Германии, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Япония, Иордания, Кения, Кхмерская Республика, Кувейт, Лаос, Ливан, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Нидерланды,

ды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Швеция, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Воздержавшихся не было.

viii) Статья 8

Статья 8 была принята 131 голосом, причем никто не голосовал против. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Австралия, Австрия, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Демократический Йемен, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Федеративная Республика Германии, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кхмерская Республика, Кувейт, Лаос, Ливан, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Швеция, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Аме-

рики, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Воздержавшихся не было.

ix) Статья 9

Статья 9 была принята 129 голосами, причем никто не голосовал против. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Австралия, Австрия, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Демократический Йемен, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Федеративная Республика Германии, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кхмерская Республика, Кувейт, Лаос, Ливан, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Испания, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Швеция, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Воздержавшихся не было.

x) Статья 10

Статья 10 была принята 129 голосами, причем никто не голосовал против. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Австралия, Австрия, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бутан, Боливия, Бот-

ована, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Демократический Йемен, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Федеративная Республика Германии, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кхмерская Республика, Кувейт, Лаос, Ливан, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Швеция, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Воздержавшихся не было.

xi) Статья 11

Статья 11 была принята 129 голосами, причем никто не голосовал против. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Австралия, Австрия, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Демократический Йемен, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Федеративная Республика Германии, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кхмерская Республика, Кувейт, Лаос, Ливан, Либерия, Ливийская Арабская

Республика, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Швеция, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Воздержавшихся не было.

xii) Статья 12

Статья 12 была принята 128 голосами, причем никто не голосовал против. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Австралия, Австрия, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Демократический Йемен, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Федеративная Республика Германии, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кхмерская Республика, Кувейт, Лаос, Ливан, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Швеция, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Соединенные

Штаты Америки, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Воздержавшихся не было.

xiii) Статья 13

Статья 13 была принята 129 голосами, причем никто не голосовал против. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Австралия, Австрия, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Демократический Йемен, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Федеративная Республика Германии, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кхмерская Республика, Кувейт, Лаос, Ливан, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри-Ланка, Судан, Швеция, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Воздержавшихся не было.

xiv) Статья 14

Статья 14 была принята 128 голосами при 1 воздержавшемся, причем никто не голосовал против. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Австралия, Австрия, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бра-

зилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Демократический Йемен, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Федеративная Республика Германии, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кхмерская Республика, Кувейт, Лаос, Ливан, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри-Ланка, Судан, Швеция, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Австралия.

xv) Статья 15

Голосование по статье 15 не проводилось вследствие того, что поправка, содержащаяся в документе A/C.2/L.1410, была отклонена.

xvi) Статья 16

Голосование по статье 16 не проводилось вследствие того, что поправка, содержащаяся в документе A/C.2/L.1411, была отклонена.

xvii) Статья 17

Статья 17 была принята 130 голосами, причем никто не голосовал против. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Австралия, Австрия, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго,

Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Даг-
мея, Демократический Йемен, Дания, Домини-
канская Республика, Эквадор, Египет, Сальва-
дор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция,
Габон, Гамбия, Германская Демократическая
Республика, Федеративная Республика Германии,
Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гви-
нея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия,
Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ир-
ландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости,
Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кхмерская
Республика, Кувейт, Лаос, Ливан, Либерия, Ли-
вийская Арабская Республика, Люксембург,
Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта,
Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Непал,
Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Ниге-
рия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Пара-
гвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия,
Катар, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия,
Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Ис-
пания, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Швеция,
Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Тур-
ция, Уганда, Украинская Советская Социалисти-
ческая Республика, Союз Советских Социалисти-
ческих Республик, Объединенные Арабские Эми-
раты, Соединенное Королевство Великобритании
и Северной Ирландии, Объединенная Респуб-
лика Камерун, Объединенная Республика Танза-
ния, Соединенные Штаты Америки, Верхняя
Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия,
Заир, Замбия.

Голосовали против: Голосов против подано не
было.

Воздержались: Воздержавшихся не было.

xviii) Статья 18

Статья 18 была принята 131 голосом, причем
никто не голосовал против. Голоса распределе-
лись следующим образом:

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир,
Аргентина, Австралия, Австрия, Бахрейн, Бан-
гладеш, Барбадос, Бельгия, Бутан, Боливия,
Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди,
Белорусская Советская Социалистическая Рес-
публика, Канада, Центральноафриканская Рес-
публика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго,
Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Даго-
мея, Демократический Йемен, Дания, Домини-
канская Республика, Эквадор, Египет, Сальва-
дор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция,
Габон, Гамбия, Германская Демократическая
Республика, Федеративная Республика Герма-
нии, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея,
Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венг-
рия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак,
Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой
Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения,
Кхмерская Республика, Кувейт, Лаос, Ливан,
Либерия, Ливийская Арабская Республика,
Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия,
Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Мон-

голия, Марокко, Непал, Нидерланды, Но-
вая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия,
Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Пара-
гвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия,
Катар, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия,
Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Ис-
пания, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Швеция,
Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Тур-
ция, Уганда, Украинская Советская Социалисти-
ческая Республика, Союз Советских Социалисти-
ческих Республик, Объединенные Арабские Эми-
раты, Соединенное Королевство Великобритании
и Северной Ирландии, Объединенная Респуб-
лика Камерун, Объединенная Республика Танза-
ния, Соединенные Штаты Америки, Верхняя
Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия,
Заир, Замбия.

Голосовали против: Голосов против подано не
было.

Воздержались: Воздержавшихся не было.

xix) Статья 19

Голосование по статье 19 не проводилось
вследствие того, что поправка, содержащаяся в
документе А/С.2/L.1412, была отклонена.

xx) Статья 20

Статья 20 была принята 110 голосами про-
тив 1 при 12 воздержавшихся. Голоса распреде-
лились следующим образом:

Голосовали за: Афганистан, Алжир, Аргенти-
на, Австралия, Австрия, Бахрейн, Бангладеш,
Барбадос, Бельгия, Бутан, Боливия, Ботсвана,
Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорус-
ская Советская Социалистическая Республика,
Канада, Колумбия, Коста-Рика, Куба, Кипр,
Чехословакия, Демократический Йемен, Дания,
Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи,
Финляндия, Франция, Гамбия, Германская Де-
мократическая Республика, Федеративная Рес-
публика Германии, Гана, Греция, Гренада, Гва-
темала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гондурас,
Венгрия, Исландия, Индонезия, Иран, Ирак, Ир-
ландия, Италия, Ямайка, Япония, Иордания,
Кения, Кхмерская Республика, Кувейт, Лаос,
Ливан, Либерия, Ливийская Арабская Респу-
блика, Люксембург, Мадагаскар, Малайзия, Мали,
Мальта, Мексика, Монголия, Марокко, Непал,
Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Ни-
гер, Нигерия, Норвегия, Пакистан, Панама, Пе-
ру, Филиппины, Польша, Португалия, Катар,
Румыния, Руанда, Сингапур, Сомали, Испания,
Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Швеция, Таи-
ланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда,
Украинская Советская Социалистическая Рес-
публика, Союз Советских Социалистических Рес-
публик, Объединенные Арабские Эмираты, Сое-
диненное Королевство Великобритании и Север-
ной Ирландии, Объединенная Республика Каме-
рун, Объединенная Республика Танзания, Сое-

диненные Штаты Америки, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Чили.

Воздержались: Конго, Дагомея, Габон, Гаити, Израиль, Берег Слоновой Кости, Оман, Парагвай, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Того.

xxi) Статьи 21, 22, 23, 24 и 25

Статьи 21, 22, 23, 24 и 25 были приняты 131 голосом, причем никто не голосовал против. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Австралия, Австрия, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Демократический Йемен, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Федеративная Республика Германии, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Израиль, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кхмерская Республика, Кувейт, Лаос, Ливан, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Швеция, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Воздержавшихся не было.

xxii) Статья 26

Статья 26 была принята 105 голосами против 14 при 10 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Афганистан, Алжир, Аргентина, Австралия, Бахрейн, Бангладеш, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Демократический Йемен, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кения, Кхмерская Республика, Кувейт, Лаос, Ливан, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Австрия, Бельгия, Канада, Дания, Франция, Федеративная Республика Германии, Ирландия, Италия, Люксембург, Нидерланды, Норвегия, Испания, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Барбадос, Греция, Гаити, Исландия, Израиль, Япония, Оман, Швеция, Того, Турция.

xxiii) Статья 27

Статья 27 была принята 131 голосом, причем никто не голосовал против. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Австралия, Австрия, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Демократический Йемен, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Федеративная Республика Германии, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ир-

ландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кхмерская Республика, Кувейт, Лаос, Ливан, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Швеция, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Воздержавшихся не было.

d) Глава III

i) Статья 29

Статья 29 была принята 113 голосами при 17 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Австралия, Австрия, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бирма, Бурунди, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Дагомея, Демократический Йемен, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Израиль, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кхмерская Республика, Кувейт, Лаос, Ливан, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Швеция, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Бельгия, Болгария, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Чехословакия, Франция, Германская Демократическая Республика, Федеративная Республика Германии, Венгрия, Италия, Люксембург, Монголия, Польша, Сьерра Леоне, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

ii) Статья 30

Статья 30 была принята 126 голосами при 3 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Австралия, Австрия, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Демократический Йемен, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кхмерская Республика, Кувейт, Лаос, Ливан, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Швеция, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Франция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

e) Глава IV

i) Статья 31

Статья 31 была принята 129 голосами, причем никто не голосовал против. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Австралия, Австрия, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Демократический Йемен, Дания, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Федеративная Республика Германии, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кхмерская Республика, Кувейт, Лаос, Ливан, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра-Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри-Ланка, Судан, Свазиленд, Швеция, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Воздержавшихся не было.

ii) Статья 32

Статья 32 была принята 119 голосами при 11 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Австралия, Австрия, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Демократический Йемен, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гренада, Гва-

темала, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кения, Кхмерская Республика, Кувейт, Лаос, Ливан, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра-Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри-Ланка, Судан, Свазиленд, Швеция, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Бельгия, Дания, Франция, Федеративная Республика Германии, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Люксембург, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

iii) Статья 33

Статья 33 была принята 131 голосом, причем никто не голосовал против. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Австралия, Австрия, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Демократический Йемен, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Федеративная Республика Германии, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кхмерская Республика, Кувейт, Лаос, Ливан, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра-Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри-Ланка, Судан, Свазиленд, Швеция,

Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Воздержавшихся не было.

iv) Статья 34

Статья 34 была принята 123 голосами при 8 воздержавшихся, причем никто не голосовал против. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Австралия, Австрия, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Дагомея, Демократический Йемен, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран, Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Берег Слоновой Кости, Ямайка, Иордания, Кения, Кхмерская Республика, Кувейт, Лаос, Ливан, Либерия, Ливийская Арабская Республика, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Мавритания, Мексика, Монголия, Марокко, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри Ланка, Судан, Свазиленд, Швеция, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Верхняя Вольта, Уругвай, Венесуэла, Йемен, Югославия, Заир, Замбия.

Голосовали против: Голосов против подано не было.

Воздержались: Бельгия, Дания, Франция, Федеративная Республика Германии, Япония, Люксембург, Соединенное Королевство Великобрита-

нии и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

23. На 1648-м заседании 6 декабря Комитет провел голосование по проекту резолюции (А/С.2/L.1386) в целом с внесенными в него поправками. Проект резолюции был принят в результате поименного голосования 115 голосами против 6 при 10 воздержавшихся (см. ниже, пункт 25). Результаты голосования были следующими:

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Аргентина, Австралия, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Берег Слоновой Кости, Бирма, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бурунди, Бутан, Венгрия, Венесуэла, Верхняя Вольта, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германская Демократическая Республика, Гондурас, Гренада, Греция, Дагомея, Демократический Йемен, Доминиканская Республика, Египет, Заир, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран, Исландия, Йемен, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Кхмерская Республика, Лаос, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Республика, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Марокко, Мексика, Монголия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Руанда, Румыния, Сальвадор, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сомали, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Сьерра Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Центральноафриканская Республика, Чад, Чехословакия, Чили, Швеция, Шри Ланка, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Ямайка.

Голосовали против: Бельгия, Дания, Люксембург, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Федеративная Республика Германии.

Воздержались: Австрия, Израиль, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Нидерланды, Норвегия, Франция, Япония.

24. На своем 1649-м заседании 6 декабря Комитет постановил уполномочить Докладчика Комитета представить доклад Комитета по этому пункту Генеральной Ассамблее лишь с числовыми результатами голосования по этому пункту, исходя из того, что делегации могут найти окончательные результаты голосования в кратких отчетах, что это решение не должно рассматриваться в качестве прецедента и что полный отчет о голосовании будет приведен в окончательном варианте доклада.

Рекомендация Второго комитета

25. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Хартия экономических прав и обязанностей государств

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в своей резолюции 45 (III) от 18 мая 1972 года⁶ отметила настоятельную необходимость установить общеприемлемые нормы, систематически регулирующие международные экономические отношения, и признала, что справедливого международного порядка и прочного мира нельзя установить, пока не будет сформулирована Хартия, должным образом защищающая права всех стран, и в частности развивающихся стран,

напоминая далее, что в этой же резолюции было решено создать Рабочую группу из представителей правительств для составления проекта Хартии экономических прав и обязанностей государств, в отношении которой Генеральная Ассамблея в своей резолюции 3037 (XXVII) от 19 декабря 1972 года постановила, что она должна включать сорок государств-членов.

отмечая, что в резолюции 3082 (XXVIII) от 6 декабря 1973 года она вновь подтвердила свою убежденность в настоятельной необходимости разработки или совершенствования универсальных норм в целях развития международных экономических отношений на основе справедливости и равноправия и настоятельно предложила Рабочей группе по составлению Хартии экономических прав и обязанностей государств завершить в качестве первого шага по кодификации и разработке этого вопроса подготовку окончательного проекта Хартии экономических прав и обязанностей государств с целью рассмотрения и одобрения его Генеральной Ассамблеей на ее двадцать девятой сессии,

учитывая дух и букву своих резолюций 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащих Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, в которых подчеркнута жизненная важность принятия Хартии Генеральной Ассамблеей на ее двадцать девятой сессии и указывается на тот факт, что Хартия явится эффективным инструментом создания новой системы международных экономических отношений, основанных на справедливости, суверенном равенстве и взаимозависимости интересов развитых и развивающихся стран,

рассмотрев доклад Рабочей группы по составлению Хартии экономических прав и обязанностей государств о ее четвертой сессии, переданной Генеральной Ассамблее Советом по торговле и развитию на его четырнадцатой сессии,

выражая свою благодарность Рабочей группе по составлению Хартии экономических прав и обязанностей государств, которая в результате работы, выполненной на ее четырех сессиях, проходивших с февраля 1973 года по июнь 1974 года, собрала элементы, необходимые для завершения и принятия Хартии экономических прав и обязанностей государств на двадцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи, как и было рекомендовано ранее,

принимает и торжественно провозглашает следующую Хартию:

ХАРТИЯ ЭКОНОМИЧЕСКИХ ПРАВ И ОБЯЗАННОСТЕЙ ГОСУДАРСТВ ПРЕАМБУЛА

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая основные цели Организации Объединенных Наций, в частности поддержание международного мира и безопасности, развитие дружественных отношений между нациями и осуществление международного сотрудничества в разрешении международных проблем в экономической и социальной областях,

подтверждая необходимость укрепления международного сотрудничества в этих областях,

вновь подтверждая также необходимость укрепления международного сотрудничества в целях развития,

заявляя, что одной из основных целей настоящей Хартии является содействие установлению нового международного экономического порядка, основанного на справедливости, суверенном равенстве, взаимозависимости, общности интересов и сотрудничества между всеми государствами, независимо от их экономических и социальных систем,

желая способствовать созданию условий для:

a) достижения более широкого процветания всех стран и более высокого уровня жизни всех народов;

b) содействия всем международным сообществом экономическому и социальному прогрессу всех стран, особенно развивающихся стран;

c) поощрения сотрудничества на основе взаимной выгоды и равных преимуществ для всех миролюбивых государств, которые хотят выполнять положения настоящей Хартии, в экономической, торговой, научной и технической областях, независимо от политических, экономических или социальных систем;

⁶ Там же.

d) преодоления главных препятствий на пути экономического развития развивающихся стран;

e) ускорения экономического роста развивающихся стран с целью ликвидации экономического разрыва между развивающимися и развитыми странами;

f) защиты, сохранения и улучшения окружающей среды,

принимая во внимание необходимость установления и поддержания справедливого и равноправного экономического и социального порядка путем:

a) достижения более рациональных и справедливых международных экономических отношений и содействия структурным изменениям в мировой экономике;

b) создания условий, которые позволили бы добиться дальнейшего расширения торговли и интенсификации экономического сотрудничества между всеми нациями;

c) укрепления экономической независимости развивающихся стран;

d) установления и поощрения международных экономических отношений с учетом установленных различий в развитии развивающихся стран и их особых нужд,

преисполненная решимости содействовать коллективной экономической безопасности для развития, особенно развивающихся стран, при строгом соблюдении суверенного равенства каждого государства и путем сотрудничества всего международного сообщества,

считая, что подлинное сотрудничество между государствами, основанное на совместном рассмотрении и принятии согласованных мер в отношении международных экономических проблем, необходимо для осуществления общего желания международного сообщества обеспечить справедливое и рациональное развитие всех частей мира,

подчеркивая значение обеспечения надлежащих условий для осуществления нормальных экономических отношений между всеми государствами, независимо от различий в социальных и экономических системах, и для полного уважения прав всех народов, а также усиления инструментов международного экономического сотрудничества как средства укрепления мира для общего блага,

будучи убеждена в необходимости создания системы международных экономических отношений на основе суверенного равенства, взаимной и равной выгоды и тесной взаимосвязи интересов всех государств,

подтверждая, что ответственность за развитие любой страны в первую очередь лежит на ней

самой, но что сопутствующее и эффективное международное сотрудничество является важным фактором для полного осуществления ее собственных целей развития,

будучи твердо убеждена в настоятельной необходимости разработки существенно усовершенствованной системы международных экономических отношений,

торжественно принимает настоящую Хартию экономических прав и обязанностей государств.

ГЛАВА I

Основы международных экономических отношений

Экономические, а также политические и другие отношения между государствами будут регулироваться, среди прочего, следующими принципами:

a) суверенитет, территориальная целостность и политическая независимость государств;

b) суверенное равенство всех государств;

c) ненападение;

d) невмешательство;

e) взаимная и равная выгода;

f) мирное сосуществование;

g) равноправие и самоопределение народов;

h) мирное урегулирование споров;

i) устранение несправедливостей, возникших в результате применения силы, которые лишают какую-либо нацию естественных средств, необходимых для ее нормального развития;

j) добросовестное выполнение международных обязательств;

k) уважение прав человека и основных свобод;

l) отсутствие стремления к гегемонии и сферам влияния;

m) содействие международной социальной справедливости;

n) международное сотрудничество в целях развития;

o) свободный доступ к морю и из него для стран, не имеющих выхода к морю, в рамках вышеуказанных принципов.

ГЛАВА II

Экономические права и обязанности государств

Статья 1

Каждое государство имеет суверенное и неотъемлемое право выбирать свою экономическую

систему, а также свою политическую, социальную и культурную систему в соответствии с волей своего народа, без вмешательства или применения силы или угрозы извне в какой бы то ни было форме.

Статья 2

1. Каждое государство имеет и должно свободно осуществлять полный постоянный суверенитет над всеми своими богатствами, природными ресурсами и экономической деятельностью, включая право на владение, использование и эксплуатацию.

2. Каждое государство имеет право:

а) регулировать и контролировать иностранные инвестиции в пределах действия своей национальной юрисдикции согласно своим законам и постановлениям и в соответствии со своими национальными целями и первоочередными задачами. Ни одно государство не должно принуждаться к предоставлению льготного режима иностранным инвестициям;

б) регулировать и контролировать деятельность транснациональных корпораций в пределах действия своей национальной юрисдикции и принимать меры по обеспечению того, чтобы такая деятельность не противоречила его законам, нормам и постановлениям и соответствовала его экономической и социальной политике. Транснациональные корпорации не должны вмешиваться во внутренние дела принимающего государства. Каждое государство должно, с полным учетом своих суверенных прав, сотрудничать с другими государствами в деле осуществления права, изложенного в этом подпункте;

в) национализировать, экспроприировать или передавать иностранную собственность. В этом случае государство, принимающее такие меры, должно выплачивать соответствующую компенсацию с учетом его соответствующих законов и постановлений и всех обстоятельств, которые это государство считает уместными. В любом случае, когда вопрос о компенсации вызывает спор, он должен урегулироваться согласно внутреннему праву национализировавшего государства и его судами, если только все заинтересованные государства добровольно и по взаимному согласию не достигнут договоренности в отношении поисков других мирных средств урегулирования на основе суверенного равенства государств и в соответствии с принципом свободного выбора средств.

Статья 3

При разработке природных ресурсов, принадлежащих двум или более странам, каждое государство обязано сотрудничать на основе системы информации и предварительных консультаций с целью достижения оптимального использования

этих ресурсов, не причиняя ущерба законным интересам других стран.

Статья 4

Каждое государство имеет право участвовать в международной торговле и в других формах экономического сотрудничества, независимо от каких-либо различий в политических, экономических и социальных системах. Ни одно государство не подвергается какой-либо дискриминации, основанной лишь на таких различиях. При осуществлении международной торговли и других форм экономического сотрудничества каждое государство свободно выбирать формы организации своих внешнеэкономических отношений и включать двусторонние и многосторонние соглашения международного экономического сотрудничества.

Статья 5

Все государства имеют право объединяться в организации производителей товаров для развития своей национальной экономики и достижения стабильного финансирования своего развития и для достижения своих целей содействовать обеспечению неуклонного развития мировой экономики, в частности путем повышения темпов развития развивающихся стран. Поэтому все государства обязаны уважать это право, воздерживаясь при этом от применения таких экономических или политических мер, которые ограничивали бы это право.

Статья 6

Государства обязаны содействовать развитию международной торговли товарами, в частности, посредством соглашений и заключения долгосрочных многосторонних товарных соглашений, когда это целесообразно, и с учетом интересов производителей и потребителей. Все государства несут ответственность за содействие регулярному потоку и доступу ко всем продаваемым коммерческим товарам по устойчивым, выгодным и справедливым ценам, содействуя таким образом справедливому развитию мировой экономики и учитывая при этом в особенности интересы развивающихся стран.

Статья 7

Каждое государство несет основную ответственность за содействие экономическому, социальному и культурному развитию своего народа. С этой целью каждое государство имеет право и несет ответственность за выбор целей и средств развития, полную мобилизацию и использование своих ресурсов, осуществление прогрессивных экономических и социальных реформ, а также обеспечение полного участия своего народа в процессе и выгодах развития. Все государства обязаны, индивидуально и совместно, сотрудничать, с тем чтобы устранять препятствия, кото-

рые мешают такой мобилизации и использованию.

Статья 8

Государства должны сотрудничать в деле содействия более рациональным и справедливым международным экономическим отношениям и поощрения структурных преобразований в контексте гармоничной мировой экономики в соответствии с нуждами и интересами всех стран, особенно развивающихся стран, и с этой целью принимать надлежащие меры.

Статья 9

На все государства возлагается обязанность сотрудничать в экономической, социальной, культурной, научной и технической областях в целях содействия экономическому и социальному прогрессу всех стран мира, особенно развивающихся стран.

Статья 10

Все государства юридически равноправны и как равноправные члены международного сообщества имеют право полностью и эффективно участвовать в международном процессе принятия решений для урегулирования мировых экономических, финансовых и валютных проблем, среди прочего, через посредство соответствующих международных организаций, в соответствии с их существующими и разрабатываемыми правилами, и справедливо пользоваться вытекающими из этого выгодами.

Статья 11

Все государства должны сотрудничать в целях укрепления и постоянного улучшения эффективности международных организаций при осуществлении мер, направленных на стимулирование общего экономического прогресса всех стран, в частности развивающихся стран, и поэтому должны сотрудничать для приспособливания их, в случае необходимости, к изменяющимся потребностям международного экономического сотрудничества.

Статья 12

1. Государства имеют право с согласия заинтересованных сторон участвовать в субрегиональном, региональном и межрегиональном сотрудничестве в целях их экономического и социального развития. Все государства, участвующие в таком сотрудничестве, обязаны обеспечивать, чтобы политика тех группировок, в которые они входят, соответствовала положениям Хартии и была ориентирована на внешние связи, отвечала их международным обязательствам и нуждам международного экономического сотрудничества и во всем объеме учитывала законные интересы третьих стран, особенно развивающихся стран.

2. В отношении группировок, которым соответствующие государства передали или могут передавать определенную компетенцию по вопросам, входящим в сферу действий настоящей Хартии, ее положения должны также применяться к этим группировкам в отношении подобных вопросов в соответствии с обязанностями этих государств в качестве членов подобных группировок. Эти государства должны сотрудничать в отношении выполнения этими группировками положений настоящей Хартии.

Статья 13

1. Каждое государство имеет право получать выгоды от достижений и развития науки и техники для ускорения своего экономического и социального развития.

2. Все государства должны содействовать международному научному и техническому сотрудничеству и передаче технологии с надлежащим учетом всех законных интересов, включая, среди прочего, права и обязанности обладателей, поставщиков и получателей технологии. В частности, все государства должны облегчать доступ развивающихся стран к достижениям современной науки и техники, передачу технологии и создание местной технологии на благо развивающихся стран в такой форме и в соответствии с такой процедурой, которые отвечают их экономике и потребностям.

3. Соответственно, развитые страны должны сотрудничать с развивающимися странами в создании, укреплении и развитии их научной и технической инфраструктуры, а также в их деятельности в научно-исследовательской и технической областях, с тем чтобы помочь расширить и преобразить экономику развивающихся стран.

4. Все государства должны сотрудничать в разработке в целях дальнейшего развития приемлемых в международном плане руководящих положений или постановлений в отношении передачи технологии с полным учетом интересов развивающихся стран.

Статья 14

Каждое государство обязано сотрудничать в обеспечении постоянного и возрастающего расширения и либерализации мировой торговли и повышения благосостояния и жизненного уровня всех народов, в частности народов развивающихся стран. Соответственно, все государства должны сотрудничать, среди прочего, в деле постепенного устранения препятствий на пути торговли и улучшения международных условий для осуществления мировой торговли, и в этих целях государства должны предпринимать координированные усилия, направленные на справедливое решение проблем торговли всех стран, с учетом конкретных проблем торговли развивающихся стран. При этом государства должны принимать

меры к обеспечению дополнительных выгод для международной торговли развивающихся стран, с тем чтобы достичь существенного увеличения их валютных поступлений, диверсификации их экспорта, ускорения темпов роста их торговли с учетом их нужд развития, увеличения возможностей для этих стран участвовать в расширении мировой торговли и более благоприятного для развивающихся стран участия в получении выгод от такого расширения торговли посредством, в возможно большей степени, существенного улучшения условий доступа на рынки товаров, представляющих интерес для развивающихся стран, и, в случае необходимости, посредством принятия мер, направленных на установление стабильных справедливых и выгодных цен на сырьевые товары.

Статья 15

Все государства обязаны содействовать осуществлению всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем и использовать ресурсы, высвобождаемые в результате эффективных мер по разоружению, на экономическое и социальное развитие стран, выделяя значительную часть таких ресурсов в качестве дополнительных средств на нужды развития развивающихся стран.

Статья 16

1. Право и обязанность всех государств, индивидуально и коллективно, ликвидировать в качестве необходимого условия для развития колониализм, апартеид, расовую дискриминацию, неоколониализм и все формы агрессии извне, оккупации и господства и вытекающие отсюда экономические и социальные последствия. Государства, которые проводят такую политику принуждения, несут экономическую ответственность перед странами, территориями и народами за возмещение и полную компенсацию использования и сокращения природных и всех других ресурсов этих стран, территорий и народов, а также причиненного этим ресурсам ущерба. Обязанность всех государств — расширять оказание им помощи.

2. Ни одно государство не имеет права оказывать содействие или поощрять капиталовложения, которые могут явиться преградой на пути к освобождению территорий, оккупированных силой.

Статья 17

Международное сотрудничество в целях развития является единой целью и общим долгом всех государств. Каждое государство должно сотрудничать с развивающимися странами в их деятельности, направленной на ускорение их экономического и социального развития, обеспечивая благоприятные внешние условия и расширяя предоставление им активной помощи в соответ-

ствии с их нуждами и целями развития, строго уважая суверенное равенство государств, и без каких-либо условий, ущемляющих их суверенитет.

Статья 18

Развитые страны должны расширять, совершенствовать и укреплять систему всеобщих не-взаимных и недискриминационных тарифных преференций для развивающихся стран, совместимую со всеми соответствующими согласованными выводами и соответствующими решениями, принятыми в этой области, в рамках компетентных международных организаций. Развитые страны должны также уделять серьезное внимание принятию других дифференцированных мер в тех областях, в которых это возможно и целесообразно, и такими средствами, которые обеспечат особый и более благоприятный режим, с тем чтобы удовлетворить нужды развивающихся стран в области торговли и развития. В международных экономических отношениях развитые страны должны стремиться избегать принятия мер, оказывающих отрицательное влияние на развитие национальной экономики развивающихся стран, поощряемое всеобщими тарифными преференциями и другими общепризнанными дифференцированными мерами в их пользу.

Статья 19

В целях ускорения экономического роста развивающихся стран и преодоления экономического разрыва между развитыми и развивающимися странами развитые страны должны предоставить развивающимся странам всеобщий преференциальный, невзаимный и недискриминационный режим в тех областях международного экономического сотрудничества, в которых это возможно.

Статья 20

Развивающиеся страны должны в своих усилиях по расширению общего объема своей торговли уделять должное внимание возможности расширения этой торговли с социалистическими странами, предоставляя этим странам не менее благоприятные торговые условия, чем те, которые они обычно предоставляют развитым странам с рыночной экономикой.

Статья 21

Развивающиеся страны должны стремиться содействовать расширению торговли между ними и с этой целью могут, в соответствии с существующими и разрабатываемыми положениями и процедурами международных соглашений в тех случаях, когда это применимо, предоставлять торговые преференции другим развивающимся странам, не будучи обязанными распространять такие преференции на развитые страны, если эти действия не создают преграды для общей либерализации торговли и ее расширения.

Статья 22

1. Все государства должны реагировать на общепризнанные или взаимосогласованные потребности и задачи развития развивающихся стран путем содействия возросшему чистому притоку реальных ресурсов из всех источников в развивающиеся страны с учетом любых обязательств, принятых соответствующими государствами, для подкрепления усилий развивающихся стран, направленных на ускорение их экономического и социального развития.

2. В этом контексте в соответствии с вышеизложенными целями и задачами и с учетом обязательств, принятых в этом отношении, они должны стремиться к увеличению чистого притока финансовых средств из официальных источников в развивающиеся страны и улучшать его условия.

3. Приток ресурсов, представляющих собой помощь развитию, должен включать экономическую и техническую помощь.

Статья 23

Для содействия эффективной мобилизации своих собственных ресурсов развивающиеся страны должны укреплять свое экономическое сотрудничество и расширять взаимную торговлю, с тем чтобы ускорить свое экономическое и социальное развитие. Все страны, особенно развитые страны, индивидуально, а также в рамках соответствующих международных организаций, членами которых они являются, должны обеспечивать соответствующую и эффективную поддержку и сотрудничество.

Статья 24

Все государства обязаны строить свои взаимные экономические отношения таким образом, чтобы учитывать интересы других стран. В частности, все государства должны избегать нанесения ущерба интересам развивающихся стран.

Статья 25

При содействии развитию мировой экономики международное сообщество, особенно его развитые члены, уделяет особое внимание конкретным нуждам и проблемам наименее развитых из развивающихся стран, не имеющих выхода к морю развивающихся стран, а также островных развивающихся стран с целью оказания им помощи в преодолении их особых трудностей и таким образом содействия их экономическому и социальному развитию.

Статья 26

Все государства обязаны сосуществовать в условиях терпимости друг к другу и жить в мире, независимо от различий в политических, эконо-

мических, социальных и культурных системах, и должны способствовать торговле между государствами с различными экономическими и социальными системами. Международная торговля должна осуществляться без ущерба для всеобщих недискриминационных и невзаимных преференций в пользу развивающихся стран и на основе взаимной выгоды, равных преимуществ и взаимного предоставления режима наибольшего благоприятствования.

Статья 27

1. Каждое государство имеет право в полной мере пользоваться выгодами от мировой торговли по невидимым статьям и участвовать в расширении такой торговли.

2. Мировая торговля по невидимым статьям основанная на эффективности, а также взаимной и справедливой выгоде, способствующая развитию мировой экономики, является общей целью всех государств. Роль развивающихся стран в мировой торговле по невидимым статьям должна быть повышена и усилена в соответствии с вышеизложенными целями, причем особое внимание должно уделяться особым потребностям развивающихся стран.

3. Все государства должны сотрудничать с развивающимися странами в их усилиях, направленных на повышение их способности получать иностранную валюту от операций по невидимым статьям в соответствии с потенциальными возможностями и потребностями каждой развивающейся страны и вышеупомянутыми целями.

Статья 28

Все государства обязаны сотрудничать в корректировке цен на товары, экспортируемые развивающимися странами, по отношению к ценам на импортируемые ими товары, с тем чтобы содействовать созданию для них справедливых и равноправных условий торговли, таким путем, который был бы выгодным для производителей и справедливым для производителей и потребителей.

ГЛАВА III

*Общая ответственность
перед международным сообществом**Статья 29*

Дно морей и океанов и их недра за пределами действия национальной юрисдикции, а также ресурсы этого района являются общим наследием человечества. На основе принципов, принятых Генеральной Ассамблеей в резолюции 2749 (XXV) от 17 декабря 1970 года, все государства обеспечивают, чтобы разведка этого района и разработка его ресурсов осуществлялись исключительно в мирных целях и чтобы по-

лучаемые от этого выгоды справедливо распределялись между всеми государствами, с учетом особых интересов и нужд развивающихся стран; путем заключения общепризнанного международного договора, носящего универсальный характер, должен быть установлен международный режим, распространяющийся на этот район и его ресурсы и включающий соответствующий международный механизм для проведения в жизнь положений этого договора.

Статья 30

За защиту, сохранение и улучшение окружающей среды для нынешнего и будущих поколений несут ответственность все государства. Все государства должны стремиться к выработке своей собственной политики в области окружающей среды и развития в соответствии с этой ответственностью. Политика всех государств в области окружающей среды должна способствовать, а не оказывать неблагоприятное воздействие на нынешний или будущий потенциал развития развивающихся стран. Все государства обязаны обеспечить, чтобы деятельность в пределах действия их юрисдикции и контроля не причиняла ущерба окружающей среде других государств или районов за пределами действия национальной юрисдикции. Все государства должны сотрудничать в выработке международных норм и правил в области окружающей среды.

ГЛАВА IV

Заключительные положения

Статья 31

Все государства обязаны содействовать сбалансированному развитию мировой экономики, должным образом учитывая то обстоятельство, что благосостояние развитых стран и рост и развитие развивающихся стран тесно взаимосвяза-

ны и что процветание международного сообщества в целом зависит от процветания его составных частей.

Статья 32

Ни одно государство не может применять по отношению к другому государству или поощрять применение экономических, политических или каких-либо других мер принудительного характера, направленных на ущемление его суверенных прав или на извлечение из этого какой-либо выгоды.

Статья 33

1. Ничто в настоящей Хартии не должно истолковываться как ослабляющее или частично отменяющее положения Устава Организации Объединенных Наций или меры, принимаемые во исполнение его.

2. При их толковании и применении положения настоящей Хартии являются взаимосвязанными, и каждое положение должно рассматриваться в контексте других положений.

Статья 34

Пункт, касающийся Хартии экономических прав и обязанностей государств, должен быть включен в повестку дня тридцатой сессии Генеральной Ассамблеи, а затем в повестку дня каждой пятой сессии. Таким образом можно будет систематически и всесторонне рассматривать осуществление Хартии, включая как достигнутые результаты, так и любые усовершенствования и дополнения, в которых может возникнуть необходимость, и рекомендовать соответствующие меры. При таком рассмотрении должно учитываться развитие всех экономических, социальных, правовых и прочих факторов, связанных с принципами, лежащими в основе настоящей Хартии, и ее целями.

РЕШЕНИЕ, ПРИНЯТОЕ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

На своем 2315-м пленарном заседании 12 декабря 1974 года Генеральная Ассамблея провела голосование по проекту резолюции, представленному Вторым комитетом в его докладе (А/9946, пункт 25). Раздельное и заносимое в отчет заседания голосование было проведено по главе 1, подпункту о, и статье 3; подпункт о был принят 125 голосами против 1 при 8 воздержавшихся; статья 3 была принята 100 голосами против 8 при 28 воздержавшихся. Проект резолюции в целом был принят путем проведения поименного голосования 120 голосами против 6 при 10 воздержавшихся. Окончательный текст см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать девятая сессия, Дополнение № 31, резолюция 3281 (XXIX)*.

ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ

Примечание. Этот перечень включает документы, которые упоминались при рассмотрении пункта 48 повестки дня, но не приводятся в настоящем выпуске.

Обозначение документа	Наименование или описание документа	Примечания и ссылки
A/9615	Доклад Совета по торговле и развитию о первой части его четырнадцатой сессии (20 августа — 13 сентября 1974 года)	Заменен документом A/9615/Rev.1
A/9615/Rev.1	Доклад Совета по торговле и развитию (12 сентября 1973 года — 13 сентября 1974 года)	Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать девятая сессия, Дополнение № 15
A/C.2/L.1386 и Согг.1—5	Проект резолюции	Список авторов и текст см. A/9946, пункт 5
A/C.2/L.1386/ Согг.6	Исправление к документу A/C.2/L.1386	То же, пункт 7
A/C.2/L.1398	Поправки к документу A/C.2/L.1386	То же, пункт 6a
A/C.2/L.1399	Поправка к документу A/C.2/L.1386	То же, пункт 6b
A/C.2/L.1400	То же	То же, пункт 6c
A/C.2/L.1401	То же	То же, пункт 6d
A/C.2/L.1402	То же	То же, пункт 6e
A/C.2/L.1403	То же	То же, пункт 6f
A/C.2/L.1404	То же	То же, пункт 6g
A/C.2/L.1405	Поправки к документу A/C.2/L.1386	То же, пункт 6h
A/C.2/L.1406	Поправка к документу A/C.2/L.1386	То же, пункт 6i
A/C.2/L.1407	То же	То же, пункт 6j
A/C.2/L.1408	То же	То же, пункт 6k
A/C.2/L.1409	То же	То же, пункт 6l
A/C.2/L.1410	То же	То же, пункт 6m и пункт 13
A/C.2/L.1411	То же	То же, пункт 6n
A/C.2/L.1412	То же	То же, пункт 6o и пункт 14
A/C.2/L.1413	То же	То же, пункт 6p и пункт 15
A/C.2/L.1414	То же	То же, пункт 6q
A/C.2/L.1415	То же	То же, пункт 6r
A/C.2/L.1419	Проект резолюции	То же, пункт 9
TO/B/AC.12/3	Доклад Рабочей группы по составлению Хартии экономических прав и обязанностей государств о ее третьей сессии (4—22 февраля 1974 года)	Отпечатан на mimeографе
TO/B/AC.12/4 и Согг.1	Доклад Рабочей группы по составлению Хартии экономических прав и обязанностей государств о ее четвертой сессии (10—28 июня 1974 года)	То же